I

THE GOSPEL

ACCORDING TO

SAINT JOHN

IN

HAIDA.

LONDON:
PRINTED FOR THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.
1899.

TRANSLATED BY

THE REV. J. H. KEEN,

MISSIONARY OF THE CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

SYSTEM OF SPELLING HERE ADOPTED.

VOWELS AND DIPHTHONGS.

a as in *fat.*	ō as in *pole.*
ā ,, *father.*	u ,, *cut.*
e ,, *met.*	ū ,, *truly.*
ē ,, *prey.*	au ,, *aught.*
i ,, *pit.*	ou ,, *loud.*
ī ,, *pique.*	eu ,, *feud.*
o ,, *lot.*	ai ,, *aisle.*

CONSONANTS.

g hard, as in *go.*
j as in *jest.*
ḳ as in *loch.*
s as in *sit.*
ch ,, *chip.*

w and *y* are used only as consonants.

lth represents a sound made by expelling the breath while the tip of the tongue touches the palate.

Hyphens are occasionally introduced to aid the reader in dividing the syllables.

GIALTHANG LĀ

SAINT JOHN

KĀLANG-AN Ū Ā IJUNG.

Chapter 1.

KWUNSTIE gu Gushue ijan, waigien Gushue Shanung-itlagadas kwulth ijan, waigien Gushue Shanung-itlagadas ijan.

2. Alth unis ū kwunstie gu Shanung-itlagadas kwulth ijan.

3. La ū gin wautliwon tloulthaian; waigien gin tloulthiāgan wautliwon gum la ādan tloulthiang-an.

4. Hēnung-a la ā ijan; waigien hēnung-gai tl haada otgagai ijan.

5. Waigien algagai ā otgagai kokētījung, waigien algagai gum wau un ūnshidang-an.

6. Shanung-itlagadas nung īlthing-a kilkaidan katlagan, waigien John hin il kyāgan.

7. Alth unis witness-gagai un katlagan, otgagai un il witness-gagai una, tl wautliwon la agunan yetdie una.

8. La ū gum otgagai isang-an, hing-an otgagai un il witness-gagai un il katlagan.

9. Otga yikī ijan ū hēt-tligai gu tl haada wautliwon istlā-gung-us da otgāgung-gung.

10. Het-tligai gu il ijan, waigien la ū het-tligai tloulthaian, waigien gum het-tligai la un ūnshidang-an.

11. Gu ung-a il katlagan, waigien lagia haadgai la ga gwou-aian.

12. Waigien la ga gwūlagan wautliwon ga dugwīa il isdaian, Shanung-itlagadas gitalung tl isēle una, la ga yetdas-gai ga u il waugan;

13. Althsgai ai alth isgien, kyā tliku gūduns alth ishin, tl haada tliku guduns alth ishin, gum tl kai-wong-an, Shanung-itlagadas alth tlou tl kaiwaian.

14. Waigien Gushue hāadēlan gien, itil shu il nēilgun, waigien gin lā isgien, yenki gin et alth ishin il stā-ūgagun (waigien unya-gudung-gai lang-a talung keng-gun, nung Aung-as sta nung Git swonshung is unya-gudung-gai ging-an-a).

15. John la un witness-gagan gien kwunan il gushouon, Di dlā nung katlas ū di un kwu-niēlgung, ā ū hin nung lth shudagun ijung, di un il kwuniāgan altha, waigien hin il shouon.

16. Talung wautliwon stāūgagai wau sta lang-a isdagun altha, waigien gin lā un ishin gin lā talung daēlgun.

17. Moses king-go-gung-ai tla ga isdaian altha; gin lā isgien, yenki gin et ishin Jesus Christ alth isīlgun.

18. Gum nung haada Shanung-itlagadas keng-swonung-ung-gun; nung Git swonshuns Aung-ung khun ā isis ū la unsta shu-gun.

19. Tlistleuon Jews haade Jerusalem sta liplēt isgien, Levite haade ishin, Gīshdū dung ijung? hin John alth kianung-ai un, la ā kilis-tiidan-dlu, hin unstagang il shouon.

20. Waigien unsta il shouon gien, gum il kudāng-an, Di ū gum nung Christgas isang-gung, hin il shouon.

21. Gīshd tlou dung ijung? Elijah gu dung is? waigien hin la alth tl kiānang-an. Gāanu, waigien hin il shouon. Nung prophet-gas gu dung is? hin tl shouon. Gāanu, waigien hin il shouon.

22. Gīshdu dung ijung? itil ga kilistiidun ga hang-lthang talung shougai una. Gushinu althang dung gialthandang? waigien hin la tl shudaian.

23. Tliku Isaiah nung prophetgas shouon ging-an, Shalana gia keu-e lth tla-yāgulthū, hin tligunlthang-an nung kil gudung-as ltha ū ijung, hin il shouon.

24. Waigien Pharisee haade ū tl kilis-tiidan.

25. Nung Christgas isgien, Elijah ishin, nung prophetgas ishin, gum dung isansdlu, gushintlou tla dung baptize-dagung-gung? waigien hin la alth tl kianang-an.

26. Untl alth tla lth baptize-dagung-gung;

gum nung un dalung ūnshidans ū dalung
yakosīa giang-gung,
27. La ū di dla katla-ungkashang, waigien
stushgagai dundsīdawē aista lang-a tlaadai
un gum di lā-ung-gung, waigien hin John
hanglthang tl shudaian.
28. A gin is Bethany Jordan wah-gūst is gu
ijan, gyā gu John tl baptize-dagang-an gu-a.
29. Waudālēkw Jesus la ā kas il kang-an,
waigien hin il shouon, Gwokeng, Shanung-
itlagadas gia Lumadōē Gīti het-tligai dāung-
ie wau sta isdas ū ijung!
30. Di un nung kwuniēaths di dla katla-
ungkashang, ā ū hin nung lth shudagun ijung;
di un il kwuniāgan altha.
31. Waigien gum la un di ūnshidang-gun;
Israel haade il kang-gai un ū untl alth tla lth
baptize-dagīni, hin il shouon.
32. Waigien John gin kang-an unsta shouon,
Kaltsida ging-an nung Hants sha sta isis lth
keng-gun; waigien la ing-gu ijun.
33. Waigien gum la un di ūnshidang-gun;
untl alth tla lth baptize-die un di nung kil-
kaidun tlou hin di shudagun, Nung ing-gu
Hants katlatulths gien, wau ing-gu is ishin
dung kensdlu, althunis ū Hants Las alth tl
baptize-dāashang, hin di il shudagun.
34. Waigien lth keng-gun, waigien Shanung-
itlagadas Git ā is unsta lth shugun, hin John
shoūon.

35. Housenan waudālēkw John giāng-an gien, lagia disciples-gai stung ishin ijan;
36. Waigien Jesus kas il khatsgadan, Gwokeng, Shanung-itlagadas gia Lumadōē Gīti ū ijung! waigien hin il shouon.
37. Waigien ga disciplegas-gai stung tliku il shus gudang-an, waigien Jesus dlā il istiidāwon.
38. Waigien Jesus la gwi kēiāwon gien, la dlā il istalwos il kang-an, Gūshu dalung dūgung? waigien hin la il shudāwon. Rabbi, gitlanu dung nāgung? waigien hin la il shudāwon. (Nung Itlagadas, hinū Rabbi ēdung.)
39. Utlāū, waigien dalung keng-ashang, hin la il shudāwon. Waigien il istlaāwon gien, tlījan il nas la il keng-āwon; waigien althsgai sing-ai ai la kwulth il isāwon; waudlu kushgīt tlāalan.
40. A ga stung John shus gudang-an gien, la dla istiidan swon, Andrew ijan, Simon Peter dōn-a.
41. Simon il kwai ijan il kēitlagang-an, Nung Messiah-gas talung kēigun, waigien hin la il shudaian (Chrīst hinū Messiah ēdung).
42. Jesus ā la il isdaian. Jesus il khatsgadan gien, Simon John git dung ijung; Cephas hin dung kyāashang, hin il shouon. (Peter, hinū Cephas ēdung.)
43. Waudālēkw *Jesus* Galilee ā kaidai da

gudang-an, waigien Philip il kē-aian; Di dla lth kā, waigien hin Jesus il shudaian.

44. Philip Bethsaida haadāgan, gai sta Andrew isgien Peter ishin ijan.

45. Philip Nathaniel kēaian gien, hin la il shudaian, Jesus, Joseph git, Nazareth haadas, talung kēigun, nung edē Moses king-go-gung kōgīnē ā isgien, ga prophetgasgai ishin kālang-an-a, hin la il shudaian.

46. Gin lā gu Nazareth sta islthing-āūsh? waigien hin Nathaniel il shudaian. Utlā hul keng, hin Philip il shudaian.

47. Jesus āgang Nathaniel keng-kāgan, Gwokeng, nung Israel haada yikī ū ijung, gum la ā gin dāung-a isang-gung, waigien hin la edē il shouon.

48. Gushinu di un dung ūnshidulth-tljou-ong? hin Nathaniel il shudaian. Philip dung un ai-ing-gun kōnast, hawun fig lthkaigai hetgu dung ijundlu, dung lth keng-gun, hin Jesus hanglthang il shudaian.

49. Rabbi, Shanung-itlagadas Git dung ijung; Israel haade un dung King-gāgung, hin Nathaniel hanglthang il shudaian.

50. Waigien hin Jesus hanglthang il shu-daian, Fig lthkaigai hetgu dung lth keng-gun, hin dung lth shudagun alth gu di dung yetdi? ashgai telg gin euonda dung keng-ashang, hin Jesus il shudaian.

51. Waigien hin *ishin Jesus* il shudaian,

Yenki, yenki dalung lth shudang, Shagai ostlas gien, nung haada Git ing-gwi Shanung-itlagadas gia angels-gai islthas gien ishin istalths dalung keng-ashang, hin la il shu-daian.

Chapter 2.

WAIGIEN shin lthonalandlu, Cana Galilee gu is gu gū tl īnēlan ; waigien Jesus ou gu ijan ;

2. Waigien Jesus isgien, lagia disciplesgai ishin gū īnēlē ā da tl dāwon.

3. Waigien tlistleuon wine-gai hīlāwondlu, Gum wine tl dāang-gung, hin Jesus ou il shu-daian.

4. Nung jadas, gushintlou di dung shudang ? gum hawun ashkoshgade waudlu dīna ēlthang-gung, waigien hin Jesus il shudaian.

5. Tliku dalung il shudas ging-an lth wau-ū, hin il ou ga gītsadasgai shudaian.

6. Waigien kwau untl dāawē shka-tlū-unilth ā ijani, Jews haade ung tla-shkwunasdlu ōdang-an ging-an-a ; waigien shka-swonshung firkin shka-stung shka-lthōnulth dlu kōta-laian.

7. Untl dāawē lth untl alth stahūdū, hin Jesus tl shudaian. Waigien ū kwun dlu tl stahūdaian.

8. Wēt lth wausta giastlāū, waigien lth tou-

e un nung ītlagadasi ā isdāū, waigien hin tla
il shudaian. Waigien ging-an tl waugan.
9. Waigien tlistleuon untl wine-gēilan tou-e
un nung itlagadas kōkōdang-andlu, gum tliji
sta isi un il ūnshidang-an (ga gītsada ga jīāgan
tlou wau un ūnshidan), waigien tou-e un nung
itlagadasi nung jata-nēlths un ai-ang-an,
10. Waigien hin la il shudaian, Tl haada
wautliwon wine lā tla ga isda-tlagang-gung-
gung; waigien tlistleuon kwunan tl nīlthsdlu,
itan dāung-asi tla ga tl isdagung-gung: da
tlou wētgai keu wine las duman kang-an, hin
la il shudaian.
11. Ou tlishinūt Jesus Cana ilnagai Galilee
gu is gu gin kang-ūdsada ung-a isdaian, wai-
gien unyā-gudung-gai ung-a tla il kendaian;
waigien lagia disciplesgai il yetdēilan.
12. Adshi dla Capernaum ā il kāalan, la
isgien, il ou ishin, il dōnalung ishin, lagia dis-
ciplesgai ishin ijan; waigien gum tlāa gu il
isang-āwon.
13. Waigien Jews haade gia passovergai
āan-ēlan, waigien Jesus Jerusalem ā kulthaian.
14. Waigien templegai ā mishmūsh isgien,
lumadō ishin, kaldsida alth ishin ga gia-
dahwos gien dūla ga tljūlans tlōdas ishin il
kang-an;
15. Waigien kwai alth tl shkidang un il
tloulthaian, waigien templegai sta tla il gin-
wau-ōdsou-on, lumadōgai isgien, mishmūshgai

dung-althan ishin; waigien dāla ga tljūlans
gia dāle il giadāwon, tablegai ishin tlang-a il
shkwōlthga-duldang-an;
16. A gin isis lth adshi sta isdū; gum lth
di Aung gia nai waudah-nai un tloulthang-ū,
waigien hin kaldsida alth ga giadahwos il
shudaian.
17. Dung gia nai kwōyādie di tāashang, hin
kālung-āgani ai lagia disciplesgai kēidan.
18. Gūsh kang-ūdsada ū a gin dung isdas
alth itil dung kendang? althji alth hin Jews
haade il shudaian.
19. Adshi templegai lth tla-hūndsū, waigien
shin lthōnulthsdlu lth tī-oudāashang, hin Jesus
hanglthang tl shudaian.
20. Tuda tlāale stunshung waugu tlū-unilth
adshi templegai tl tloulthagun, waigien shin
lthōnulth gut gu dung tioudāash? althji alth
Jews haade hin shouon.
21. Lthū-ung templegai ū il shudaian.
22. Althji alth tlistleuon kotal sta il kālthā-
wondlu, a il shouon ai lagia disciplesgai kēidan;
waigien gin lā kālung-āgan isgien, tliku Jesus
shouon ishin, il yetdāwon.
23. Waigien tlistleuon Jerusalem gu pass-
overgai gu il ijandlu, tl kwon il kyē yetdēilan,
gin kang-ūdsada il isdas lang-a tl keng-gang-
a.. altha.
24. Jesus tlou gum tl kil yetdang-an, tl
haada wautliwon un il ūnshidan altha,

25. Waigien tliku tl haada ets la ga nung shudie da gum il gudung-ang-an, tliku tl haada kalthi ets la kodan un ūnshidan altha.

Chapter 3.

WAIGIEN Pharisee haade swon, Nicodemus hin kyā, Jews haade un itlagadāgan;

2. Althunis algwau la un katlagan gien, hin la il shudaian, Rabbi, gin nung shkotadalēga Shanung-itlagadas sta dung is un itil ūnshidung; a gin kang-ūdsada dung isdas gum nung haada isdalthing-ans altha, Shanung-itlagadas la alth itsgai gūsdlu-a, hin la il shudaian.

3. Yenkien, yenkien dung ga lth shugung, nung haada housen tl kaigai gūsdlu, gum tliku Shanung-itlagadas gia kingdomgai il kang-lthing-e kang-gang-gung, hin Jesus hang-lthang il shudaian.

4. Gushinu nung haada kēēlthsdlu tl kai-tljoulthing-āgung? housen gu ou-ung dul i il kudsasdlu la tl kailthing-a? hin Nicodemus il shudaian.

5. Jesus hin hanglthang shouon, Yenkien, yenkien dung ga lth shugung, untl alth isgien, nung Hants Las alth ishin, gum nung tl kai-ansdlu, gum tliku Shanung-itlagadas gia king-domgai ai il kudsalthing-e kang-gang-gung.

6. Kyā kais, kyā ijung; waigien Hants kais ishin, hants ijung.

7. Housen dalung tl kaiwie lāgung, hin dung lth shudagun lth gum un kuldung-ung.

8. Tlīji sta tudsue da guduns ging-an wausta tudsūgung, waigien hēgunsi dung gudung-gung-gung, waigien tlīji sta isi isgien, tlījan ga isi ishin tlou gum un dung ūnshidung-ung-gung; ā ū tliku tl wautliwon nung Hants alth kaiwias ēdung, hin Jesus hanglthang shouon.

9. Gushinu a gin is ēt-lthing-āgung? hin Nicodemus hanglthang il shudaian.

10. Jesus hin hanglthang il shudaian, Israel haade gin shkotadalēga gu dung is, waigien a gin is gum un dung unshidang-gung?

11. Yenkien, yenkien dung ga lth shudang, Gin un itil ūnshits talung shudas gien, gin talung keng-gun unsta ishin talung shugung, waigien gum itil kil dalung yetdagung-ung-gung.

12. Het-tligai ginagai dalung ga lth shudasdlu, waigien gum dalung yetdansdlu, gushinu sha-tligai ginagai dalung ga lth shudasdlu dalung yetda-tljoulthing-āgung?

13. Waigien gum nung haada shi ga kulthang-gun, tlan nung haada Git sha isis sha sta katlatulgun swonan-a.

14. Waigien Moses tligunlthang-an sigai shi ga isdaian ging-an, nung haada Git shi ga tl isdie lāgung;

15. La nung yetdasdlu, la agunan hēnung-a-swonung-ai una.

16. Shanung-itlagadas hēt-tligai kwoyādagun alth, Gitang swonshuns tla ga il isdagun, la nung yetdasdlu gum il gū-uns gien, il hēnung-a-swonung-ai una.

17. Gum hēt-tligai ging-kilisalung-ai un Shanung-itlagadas hēt-tligai ā Git-ang kilisang-gun altha; hēt-tligai la agunan kogunai un la il kilijun.

18. La nung yetdasdlu; gum il ging-kilisalung-ā-gung-ung-gung; gum la nung yetdansdlu ging-kilisalung-āgīgung, Shanung-itlagadas Git swonshuns kyē gum il yetdang-gun altha.

19. Waigien ā ū ging-kilisalung-ai ijung, otgagai hēt-tligai gu isīlgung, waigien otgagai telg tl haada algagai kwoyadagun; gin dāung-a tl isdagun altha.

20. Tl wautliwon gin dāung-a isdas otgagai telg keng-gunsī altha, waigien gum otgagai ā istalgung-ung-gung, gin dāung-a tl isdas alth gum tl ēdā-ung-ai una.

21. Yenki gin et nung isdas tlou otgagai ā kāgung-gung, gin il isdas Shanung-itlagadas alth il isdas kang-gēle una, *hin Jesus il shudaian.*

22. Adshi dla Jesus isgien lagia disciplesgai ishin Judæa tligai gu istlagan; waigien gai gu il nāang-āwon gien, tla il baptize-da-gang-an.

23. Waigien John ishin Ænon Salim kwulth ijan gu tl baptize-dagang-an, untl gu kwonan altha; waigien tl istlas gien, tla il baptize-dagang-an.

24. Gawun John kēchitnai ai tl isdāang-an altha.

25. Itan John gia disciplesgai isgien, nung Jew haada ishin ung tl tla-shkwunagung-us ā kāūgaian.

26. Waigien John un tl istlagan gien, hin la tl shudaian, Rabbi, nung edē unsta dung shouon Jordan wahgūst dung alth ijan, althun-is tl baptize-das gien, tl haada wautliwon la un istlagung-gung, hin la tl shudaian.

27. John hin hanglthang shouon, Gum nung haada gin isdalthing-ang-gung, sha sta la ga isdīgai gūstlu-a.

28. Gum nung Christgas di isang-gung, hing-an la kōnast di kilkaidāgung, hin lth shugun dalung ū un dīna ūnshidung.

29. Nung jatanēlths ū nung jadas īnēl-gung; waigien nung jatanēlths tou-i la kwulth giāans gien, il kil il gudung-gung-gung, wai-gien nung jatanēlths kil il guduns alth il gudung-ai lā-euon-gung; althji alth ū di gu-dung-ai ishin lā-euon-gung.

30. La ū euon-īlths gien, di tlou hēt ga elgai lāgung, hin John shouon.

31. Sha sta nung katlas tl wautliwon telg ēdung; hēt-tligai sta nung isis hēt-tligai gia

ijung, waigien hēt-tligai edē il gushugung-gung; sha sta nung katlas tl wautliwon telg ēdung.

32. Gin il kang-an isgien, gin il gudang-an ishin unsta il shugung; waigien gum nung haada gin unsta il shus yetdagung-ung-gung.

33. Gin unsta il shus nung yetdasdlu, Shanung-itlagadas yenki ets yenki un il ūnshidung.

34. Shanung-itlagadas nung kilkaidan Shanung-itlagadas gia gushuo shudas altha; kwīda ādan nung Hants tla ga il isdagung-us altha.

35. Nung Aung-as Git-ang kwōyādang, waigien gin wautliwon il stlai ai il isdaian.

36. Il Git nung yetdas ū hēnung-a-swonung-gung; Il Git kilth ging-an gum nung edans tlou gum hēnung-a keng-ung-ashang, waigien Shanung-itlagadas la un kalthi-yildung-gī-gung.

Chapter 4.

JOHN telg tl kwon Jesus gin shkotadas gien ishin tla il baptize-das Pharisee haade gudang-an tlistleuon Shalana un ūnshida-landlu,

2. (Gum Jesus kodan tl baptize-dang-gang-an, lagia disciplesgai ū waugang-an),

3. Judæa sta il kaidan gien, housen Galilee ā il kaidan.

4. Waigien gum tliku Samaria kalthgūt
kā ādan il islthing-e kang-gang-an.
5. Waigien Samaria ilnagai swon Sychar
hin kyās un il katlagan, waigien Jacob Joseph
git-ang ga tliga isdaian un dōng-āgan ;
6. Waigien Jacob gia untlai wau gu lthēa-
lāgan. Waigien Jesus ung kā-ahgalandlu
untlai jin-gu il kouon. Waudlu ashkoshgīt
tlū-unalan.
7. Gu nung Samaria jitga ga jīitlagan; Di
lth hūtldi, hin Jesus il shudaian.
8. Lagia disciplesgai ilnagai ā tou dah-
waugan altha.
9. Gushintlou dung Jew haadas kianan di
Samaria jitgas di alth dung hūtlang? hin
nung Samaria jitgas il shudaian. (Jews haade
alth gum Samaria haade gut ga stalthang-
gang-an altha.)
10. Shanung-itlagadas shou-ādan tla ga gin
isdas gien, Di lth hūtldi hin dung nung shu-
das ishin un dung ūnshidasdlu, la alth dung
kianan-lthing-āgan, waigien untl hēnung-a
dung ga il isdalthing-āgan, hin Jesus hang-
lthang il shudaian.
11. Nung itlagadas, gum gin alth untl isda-
lthing-e dung dā-ung-gung, waigien untlai
lthdīing-āgung; gījisdu untl hēnung-as dung
isdalthing-āgung ?
12. Itil aung Jacob isgien, il gitalung ishin,
lagia gin tīigagai ishin adshi untlai nīlgang-

an gien, itil ga il isdaian, waigien gu la telg dung etūsh? hin nung jadas il shudaian.

13. Tl wautliwon-hun adshi untlai hūtlasi housen kutō-ashang;

14. Untl nung ga lth isdāases ū hūtlasdlu tlou, gum il kutō-swonung-ung-ashang; untl la ga lth isdaases tlou untl hēla la ā isīlths gien, hēnung-a swonung un kwa-yang-ashang, hin Jesus hang-gang il shudaian.

15. Nung itlagadas, adshi untlai lth di ga isdi, gum di kutō-uns gien, gum adlun ga ltha ga jiā-ung-ai una, hin nung jadas il shudaian.

16. Tlal-ung un lth ai-ang-a, waigien lth althgwī kang, hin Jesus il shudaian.

17. Gum tlal lth dā-ung-ga, waigien hin nung jadas hanglthang il shudaian. Gum tlal lth dā-ung-ga, hin dung shugundlu, kwaulthang-an dung shugun;

18. Dung tlal-alung tlēlthagun altha; waigien wēt nung dung īnas gum dung tlal isang-gung; adshi yenki dung shudagun, hin Jesus il shudaian.

19. Nung itlagadas, dung prophetgas un di ūnshidulgung.

20. Itil aung-alung adshi tldāwe ing-gu singlthgang gushugang-an; dalung tlou Jerusalem tligai gu tl haada singlthgang gushue lang shugung, hin nung jadas il shudaian.

21. Nung jadas, di kil lth yetdi; gum adshi tldāwe gu isgien, gum Jerusalem gu ishin,

nung Aung-as ā singlthgang dalung gushu-ung-ai ashkoshgadē dōng-ēlgung.

22. Gum gin un dalung ūnshidans ā singlthgang dalung gushugung-gung; itil tlou gin un itil unshits ā singlthgang talung gushugung-gung; gin alth tl koguns Jews haade sta isis altha.

23. Singlthgang gushoulē-alung yikī gudung-ung alth isgien, yenki gin et alth ishin, Nung Aung-as ā singlthgang gushu-ases ashkoshgadē dōng-ēlths gien, wēt ishin ijung; hin ga etsgai la ā singlthgang gushue da nung Aung-as gudung-gung-us altha.

24. Shanung-itlagadas Hants ijung; waigien la ā singlthgang ga gushusgai gudung-ung alth isgien, yenki gin et alth ishin la ā singlthgang gushue lāgung, hin Jesus il shudaian.

25. Messiah (Christ hin kyās) katla-ungkasas un di ūnshidung; il katlasdlu, gin wautliwon unsta itil ga il shu-ashang, hin nung jadas il shudaian.

26. Dung ā lth gushus, ltha ū il ijung, hin Jesus il shudaian.

27. Waudlu lagia disciplesgai istlagan; waigien nung jada ā il gushouon un il kuldung-āwon; waikian, Gushintlou tliku dung ēdung? Gushintlou la ā dung gushugung? gum hin nung shu-ang-an.

28. Waigien nung jadas untl dāawē ung-a tush-kustlaian gien, ilnagai ā il kaidan,

29. Ūtlāū, nung īlthing-a gin lth isdagīni wautliwon di ga shudagun lth keng-ū; gum gu nung Christgas il isang-ūsh? waigien hin ga ilthansidasgai il shudaian.

30. Ilnagai sta tl istiidan gien, la un tl istlagan.

31. Althji tālth, Nung itlagadas, lthdanūltha, hin lagia disciplesgai il shudaian.

32. Tou gum un dalung ūnshidans tā un lth dāung, waigien hin la il shudāwon.

33. Gin talthing-e gu la ā nung isdā-ūcha? waigien hin lagia disciplesgai gu shudaian.

34. Di nung kilkaidun kilth ging-an lth ets gien, lthong-gwilie ishin lang-a lth ēlthgīdie giagun tou-e ijung.

35. Khong ke-stunshung bīlusdlu tl tutlīidshang, gum gu hin dalung shugung-ungūsh? Gwokeng, kēitlā-ūltha, waigien lth kwulthkota ai tliidai un otgulthsi keng-ū, hin dalung lth udang.

36. Nung tutliids giashou kēigung-gung, waigien hēn ng-a swonung un ān gudā il isdagung-gung; nung tutldsas isgien, nung tutliids ishin gudung-althan gudung-ai ligai una.

37. Nung swon tutldsas gien, nung kulat ishin tliidung-gung, hin kwaulthang-an tl shugung-us altha.

38. Tlījan gum dalung lthong-gwilang-an ā tutliid un dalung lth kilistīidun; tl kulat

lthong-gwilaian gien, dalung ū lthong-gwilie
ai tlang-a isdsang, hin Jesus il shudāwon.

39. Gin lth isdagun wautliwon di ga il shu-
dagun, hin nung jadas gialthandaian agunan
wodshi ilnagai sta Samaria haade kwon il
yetdēilan.

40. Althji alth ū tlistleuon Samaria haade
la un istlagandlu, kwai kwulthgang la tl isa-
lan; waigien shin stung gu il ijan.

41. Waigien il kil agunan housen tl.kwon
il yetdēilan;

42. Dung shugun alth wēt gum la talung
yetdang-gung; talung kodan il kil guduns
altha, waigien Nung alth het-tligai koguns
yenki ā is un itil ūnshidung, waigien hin nung
jadas tl shudaian.

43. Waigien shin stung hīlāwon silīd, sta
Galilee ā il kaidan.

44. Nung prophetga tliga ung gu gum ga
tl gutgidung-ung-gung, Jesus kodan hin gia-
lthandaian altha.

45. Waigien tlistleuon Galilee gu il katla-
gandlu, Galilee haade il isdaian, Jerusalem
gu tl lagunang-andlu gin il isdaian wautliwon
tl kang-an altha; gai ishin lagunung-ai ā
istīidan altha.

46. Waigien Cana Galilee tligai gu ijan gu
housen il katlagan, gyāgu untl il wine-gēlth-
daian gu-a. Waigien Capernaum gu nung
itlagada swonshung ijan git stigan.

47. Jesus Judæa sta Galilee gu katlas il gudang-andlu, la ā il kaidan gien, il git il tl-ligal-tulai da la alth il kianang-an; il kotulth-dalan altha.

48. Gin kang-udsada isgien, gin unkul-dung-a ishin dalung kang-gai gūsdlu, gum lthing-an dalung yetda-ung-ashang, waigien hin Jesus il shudaian.

49. Nung itlagadas, di git kotulai kōnast lth kāalth, hin nung itlagadas il shudaian.

50. Kaidltha, dung git kogun-gung, hin Jesus il shudaian. Nung ilthing-as tliku Jesus il shudaian yetdaian gien il kaidan.

51. Waigien hawun il kāulgundān il gitsa-dalung la un istlagan gien, Dung git kogun-gun, hin la tl shudaian.

52. Waigien tlistleu ashkoshgutēlthsdlu il ligulthīdai da tla alth il kianang-an. Adalth, ashkoshgīt jikwau-gundlu, sti kīnas la sta gūilgun, waigien hin la tl shudaian.

53. Althji alth, Dung git kogun-gung, hin Jesus il shudaian ashkoshgut gūt ijani un il aung ūnshidan; waigien la isgien, lagia nai dsa-ai wautliwon ishin, yetdēilan.

54. Jesus Judæa sta Galilee gu katlagandlu, gin kang-ūdsada housen il isdaian ā ijung.

Chapter 5.

ADSHI dla Jews haade gia lagunung-ai
swon ijan, waigien Jesus Jerusalem ā
kulthaian.
2. Waigien Jerusalem gu Lumado keu-e
kwulth shu ijan, Hebrew haade kilthga Beth-
esda hin kyagan, wē keu-wādsie tlēlthaian.
3. Althji ā ga stisgai kwon dlūū-wong-an,
tl hang-kaga isgien, tl kēiwau ishin, tl hyilgala
ishin; undlai hyildung-ai keu tl ēdang-an.
4. Giagut nung angelga kaalths gien undlai
il tla-hyildung-gang-an altha; waigien undlai
hyildunsdlu, ai nung kaga-tlagans tliku sti et
alth il stidčhun il ligulgang-an.
5. Waigien nung ilthing-a tuda tlaale lthō-
nulth waugu stanshang-a stigan gu ijan.
6. Tlistleuon il dlūūdas Jesus kang-andlu,
hin il et-hunsgadan ishin un il ūnshidandlu
Ligulai da gu dung gudung? hin la il shu-
daian.
7. Nung itlagadas, tlistleuon untlai hyil-
dunsdlu, gum shu-e ai di nung isdalthing-e
kang-gāgung-ung-gung; hawun ā lth kā-
gundān nung kulat di kōnast ai kāgagung-
gung, hin anung stis hang-gang il shudaian.
8. Kālthūltha, tīdanai lth ung-a isdā ang-a
kā, hin Jesus il shudaian.
9. Waigien Lawidan anung ilthing-as liga-

lan, waigien tīdanai ung-a il isdaian gien il kagan. Waudlu sabbath-gāgan.

10. Sabbath-gāgung, gin ing-gu dung tīdas dung isdie gum lā-ung-gung, althji alth hin Jews haade nung ligalan shudaian.

11. Di nung tl-ligulgun ū, Tīdanai lth ung-a isdā-ang-a ka, hin di shudagun; hin tlou hang-gang tla il shudaian.

12. Tidanai lth ung-a isdā ang-a ka, gīshdū hin dung shudaiang? hin la alth tl kianang-an.

13. Waigien nung il tl-ligalan gum un il ūnshidang-an, Jesus sta kaidan altha, gu tl shkūlaian altha.

14. Waudlu temple-gai ā Jesus il kēaian, Gwokeng, dung ligulgun; gum lth housen gin dāung-a isdang-ung; ging-an dung etsdlu, wau telg gin dāung-a dung gwī isisang, waigien hin la il shudaian.

15. Nung īlthing-as kaidan gien, Jesus ū il tl-ligalang Jews haade ga il shouon.

16. Adshi tā Jews haade Jesus ā gushou dāung-a shudagang-an, sabbath shantlanai ai a gin is il isdaian altha.

17. Wētgai keu di Aung lthong-gwilgung-gung, waigien ltha ishin lthong-gwilgung-gung, hin tlou Jesus hang-gang tl shudaian.

18. Adshi tā ishin Jews haade wau telg il tīie da gudang-an, sabbathga il tla-hūsdas gien, Shanung-itlagadas Aung-ung hin il kya-

daian gien, Shanung-itlagadas ging-an ishin
agung il etdaian altha.
19. Waigien Jesus hin hanglthang tl shu-
daian, Yenkien, yenkien dalung lth shudang,
Nung Git gum gūstgang-an gin isdalthing-
ang-gung, tliku il Aung waus il kens ging-an
il waugung-gung; tliku gin il isdas ging-an
il Git ishin waugung-us altha.
20. Nung Aung-as Git-ang kwōyādas altha,
waigien gin il isdas wautliwon la il kenda-
gung-gung; waigien ashgai telg lthong-gwila
euonda la il kendāashang, un dalung kuldung-
ai una.
21. Nung Aung-as ga kotulthgiasgai kā-
lthūdas gien, il tlā-hēnanstla-gung-us ging-an,
il Git ishin nung isdāgudas ging-an tla-hēnans-
tlagung-gung.
22. Nung Aung-as gum tl ging-kilisalung-
gung-uns altha; Git-ang ga tlou ging-kilisa-
lang wautliwon il isdagun;
23. Nung Aung-as ga tl gūtguts ging-an il
Git ishin tl gūtgut-odsūe una. Il Git ga gum
nung gūtgudansdlu, il Aung il kilkaidun ga
ishin gum il gūtgīdung-ung-gung.
24. Yenkien, yenkien dalung ga lth shugung,
Di kil nung guduns gien, di nung kilkaidun
ishin il yetdasdlu, il hēnung-a-swonung-gung,
waigien gum la tl ging-kilisalung-gung-ung-
gung, kotal sta tlou hēnung-a ā il kāgung-
gung.

25. Yenkien, yenkien dalung ga lth shugung, ga kotulthgiasgai Shanung-itlagadas Git kil gudung-ases ashkoshgadai isang-kasas gien, wēt ishin ijung; waigien ga gudunsgai hēnung-āashang.
26. Nung Aung-as kodan agung hēnung-ādas ging-an, Git-ang ishin agung il hēnung-ādadagun;
27. Waigien tl ging-kilisalung-ai un dugwīa la ga il isdagun, nung haada Git il is altha.
28. Gum lth adshi un kuldung-ang-ū; ga lthēo-wasgai wautliwon il kil gudung-ases ashkoshgadai isangkasas altha,
29. Waigien tl kālthougadung-ashang; gin lā ga isdagun-gai hēnung-a un kālthougaduns gien, gin dāung-a ga isdagun-gai ishin ging-kilisalang un kālthougadung-ashang,
30. Gum ltha kodan gin isdalthing-ang-gung; tliku gin lth guduns ging-an lth ging-kilisalung-gung; waigien giagun ging-kilisalung-ai lāgung; gum tliku lth guduns ging-an etgai da di gudung-uns altha, di nung kilkaidun guduns ging-an tlou etgai da di gudung-gung.
31. Ltha gudan unstgang swonan shusdlu, gum yenki dīna et-lthing-ang-gung.
32. Nung kulat ū di unsta shugung, waigien di unsta il shusdlu, yenki etsi un di unshidung.
33. John ā dalung tukilistīidun, waigien la ū yenki gin ets unsta shouon.

34. Waigien gum tl haada di unsta shougai
da di gudung-ung-gung; hīkwon dalung ko-
gunai un a gin is lth shudang.
35. Kasodou ō-otga ū il ijun; waigien kwai-
umdsiwon lagia otgagai alth gudung-ai ligai
da dalung gudung-gun.
36. Waigien John telg nung ets di unsta
shugung; lthong-gwila lth elthgīdie un nung
Aung-as di ga isdagun, lthong-gwila yikī lth
isdas ū, nung Aung-as di kilkaidun unsta shu-
gung.
37. Waigien nung Aung-as di kilkaidun di
unsta shugun. Gum tlījan tl il kil dalung
gudung-ung-gun, gum tliku il ets ishin dalung
keng-ung-gun.
38. Waigien gum il kil āgang dalung isda-
gung-ung-gung; nung il kilkaidun kil gum
dalung yetdagung-uns altha.
39. Gin lā kālung-as dalung lididagung-
gung, althsgai alth dalung hēnung-a-swonung-
ashang dalung gudung-gung-us altha; waigien
di unst ū althsgai shugung;
40. Waigien dalung hēnung-gai un gum di
a istalai da dalung gudung-gung-ung-gung.
41. Gum tl haada di un yāgudung-ai da di
gudung-ung-gung.
42. Waigien dalung un di ūnshidung, gum
Shanung-itlagadas gia kwōyādie āgang dalung
isdāans-a.
43. Aung-ung kyē ā lth katlang, waigien

gum di dalung gwūlāang-gung; nung kulat kodan katlasdlu tlou, la dalung gwūlāashang.

44. Gushinu dalung yetdalthing-āgung, gūdan dalung yāguduns gien, Shanung-itlagadas swonshuns sta un yāgudung is gum ga dalung stalthansdlu-a?

45. Nung Aung-as ga dalung alth lth gialthanda-gudang-ashang lth gum gudung-ung-ū; nung swonshung ū dalung alth gialthandagudang-gung, Moses, nung dalung yetdagun-a.

46. Moses dalung yetdaiasdlu, di ishin dalung yetdalthing-āgung, di edē gin il kālangan altha.

47. Waigien gin il kālang-an gum dalung yetdansdlu, gushinu di kil dalung yetda-tljūashang? hin Jesus tl shudaian.

Chapter 6.

ASHGAI dlā Jesus Galilee shū-e, Tiberias shū-e hin kyās, telg tlū-katajan.

2. Waigien tl shkul-euon la dla istajan, ga stisgai un gin kang-ūdsada il isdaian tl kangan altha.

3. Waigien Jesus tldāwē gwī kulthaian gien, gyang disciplesgai dung-alth gu il kou-aian.

4. Waigien Jews haade gia lagunung-ai, passover hin kyā, dōng-ēlan.

5. Waigien Jesus kēitlagan gien, tl shkūleuon la ā istals il kang-andlu, Gījisdū ashgai

lthdanūe un shibli talung dah-lthing-āgung? hin Philip alth il kiānang-an.

6. Hing-an il isdagudung-ai un adshi il shudaian, tliku il wau-ungkasas un il ūnshidan altha.

7. Penny hundredgai stung shou shibligai gum tla dlu edlthing-ang-gung, tl wautliwon lthing-an tugai una, Philip hin hanglthang il shudaian.

8. Hin-ū lagia disciplesgai swon, Andrew, Simon Peter dōn ijan, il shudaian,

9. Nung īlthing-a kutsū adlun is barley shibligai kō-tlēlth isgien shkolthung stung ishin dāung; waigien gushinu tl shkūlas un adshi ā tl tlālthilth-shang?

10. Haadgai lth kil-tlāā-wū, hin Jesus shouon. Waigien gu kun kwonau. Althji alth īlthansidai tlaāwon, waigien thousandgai tlēlthaian.

11. Waigien Jesus shibligai isdaian; waigien sing il kil-lāgan gien, tl tlōdas ga il isdaian; shkolthing-e ishin tlistleu ga tl gudans ging-an tla ga il isdaian.

12. Waigien tlistleuon tl skisāwondlu, Kungawe wau sta koudsi lth gudā isdou, gum gūung-ai una, hin gyang disciplesgai il shudaian.

13. Althji alth gudā tl isdaian gien, barley shibligai kō-tlēlth ga tagan kwōkung-awe wau sta koudan basket a-tlāalth waugu a-stung ā stah-waian.

14. Waigien tlistleuon gin kang-ūdsada il isdaian tl haada kang-andlu, Nung prophetga hēt-tligai gu katla-ungkashagun ū yenki ā ijung, hin tl shouon.
15. Waigien la tl king-gēlthdie un la kilth telg hun la tl isdie un tl istla-ung-kasas un Jesus ūnshidandlu, housen la swonan tldāwē ā kaidan.
16. Waigien tlistleuon sing-i-aiandlu, lagia disciplesgai shu-e ā istaalan;
17. Waigien kontlu gwē il istlīāwon gien, shū-e telg Capernaum ā il tlū-katashang-kasha-āwon. Waigien gawun Jesus la un katla-wong-gundān algēilan.
18. Waigien tudsue odō-euonsi alth ai-awe tladsgalan.
19. Waigien tlistleuon furlong tlāale stung waugu tlēlth, tlāale lthonulth dlu il gīnung-āwondlu, ai-awe ing-gut Jesus kas il keng-āwon, waigien kontlū-e un il aanēlan; waigien il lthwaugulthāwon.
20. Ltha ū ija; gum lth lthwaugang-u; waigien hin la il shudāwon.
21. Althji althū kontlū-e gwē il isdie da il gudung-āwon; waigien hawīdan gyā tl ijan tligai gu kontlū-e katlagan.
22. Waudālēkw tl shkulas shū-e jin-gu tla siliā tljūgiang-an, gum kontlū kulat gu isang-an gien, Jesus ishin gum gyang disciplesgai alth kontlū-e gwē katli-ang-an gien, lagia disciplesgai swonan tlūkaidan tl kang-an;

23. (Waigien Shalana kil-lāgan silīd, shibli
gyāgu tl tagan tligai kwulth Tiberias sta kontlū
istlagan ;)
24. Tlistleuon ga shkulasgai Jesus isgien
lagia disciplesgai ishin gum waugu isans kang-
andlu, Jesus da dī-ing-ai un kontlū-e gwau
Capernaum ā tl istlīgan.
25. Waigien tlistleuon wau hanltha la tl kē-
aiandlu, Rabbi, gīshindu adlun dung istlā-
ūjang ? hin la tl shudaian.
26. Yenkien, yenkien, dalung lth shudang,
Kang-ūdsada dalung keng-gun agunan gum ūi
da dalung keng-ung-gung ; shibli dalung tagun
gien dalung skisūgun alth ū di da dalung
keng-gun.
27. Tou hīlūgung-us un gū lth gum lthong-
gwilang-ū, tou hēnung-a swonung is, nung
haada Git dalung ga isdāases un gū lth lthong-
gwilū ; Shanung-itlagadas nung Aung-as il
shkotagādagun altha, hin Jesus hanglthang tl
shudaian.
28. Gushin talung etgai ū lagung, Shanung-
itlagadas gia lthong-gwilie talung isdie una ?
waigien hin la tl shudaian.
29. Nung il kilkaidun dalung yetdie ū Sha-
nung-itlagadas gia lthong-gwilie ijung, waigien
hin Jesus hanglthang tl shudaian.
30. Gūsh un tlou kang-ūdsada dung isdang,
talung kens gien, dung talung yetdie una ?
gūsh lthong-gwilie ū dung isdang ?

31. Itil aung-alung tligunltha manna-gai tagang-an; Tou tl tugai un sha sta tla ga il isdagang-an, hin kālung-asi ging-an-a, waigien hin la tl shudaian.

32. Yenkien, yenkien dalung ga lth shugung, Moses ū gum shibli-gai sha sta dalung ga isdāang-an; di Aung tlou shibli yikī sha sta dalung ga isdang.

33. Shanung-itlagadas gia shibligai sha sta istalths gien, hēt-tligai ga isdas altha, waigien hin Jesus tl shudaian.

34. Shalana, althji shibligai lth itil ga isdaswonung, waigien hin la tl shudaian.

35. Jesus hin tl shudaian, Di ū shibli hēnung-a ijung; di ā nung kas ū gum kōdang-ashang, waigien di nung yetdas ishin gum kutdō-swonung-ung-ashang.

36. Dalung tlou di keng-gun-kianan, gum hawun di dalung yetdang-ung dalung ga lth shugun.

37. Gin wautliwon nung Aung-as di ga isdas di ū isisang; waigien di un nung katlas-dlu gum lthing-an la ga lth gwou-ang-ashang.

38. Gum tliku lth guduns ging-an lth etgai un sha sta lth katlatulthans altha; di nung kilkaidun guduns ging-an lth etgai un ū lth ijung.

39. Di nung kilkaidun gin di ga isdagun wautliwon gum swon-hun lth gūdie da gudung-ung-gung, waigien shantlan ōstlasdlu lth kālthūdie da il gudung-gung.

40. Tl wautliwon-hun il Git kens gien, la tl
yetdasdlu, tl hēnung-a-swonung-ai da di Aung
guduns altha; waigien shantlan ōstlasdlu la
lth kālthūdāashang, hin Jesus tl shudaian.

41. Jews haade la edē kāūgūstlaian, Shibli
sha sta ijun ū di ijung, hin il shouon altha.

42. Gum gu Joseph git Jesus a isang-ūsh?
gum gu il aung isgien il ou ishin un itil ūnshi-
dang-ūsh? sha sta lth katlatulgung, gushintlou
wēt hin il shugung? waigien hin tl shouon.

43. Jesus hin hanglthang tl shudaian, Tliku
lth shus lth gum gu-dāung-ung-u.

44. Gum di un nung katlalthing-ang-gung,
nung Aung-as di kilkaidun il alkagai gūsdlu-a;
waigien shantlan ōstlasdlu la lth kālthūdāash-
ang.

45. Waigien Shanung-itlagadas ū tl wautli-
won gin shkotadāashang, hin ū ga prophetgas
gia kōgīnē ā kālung-āgung. Tl wautliwon-
hun nung Aung-as kil guduns gien tl shkotadas
ū di un katlagung-gung.

46. Gum nung naada nung Aung-as keng-
ung-gun; tlan Shanung-itlagadas sta nung is
swonan nung Aung-as keng-gun.

47. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, *Di kil* nung yetdas ū hēnung-a swonung-
gung.

48. Di ū shibli hēnung-a ijung.

49. Dalung aung-alung manna-gai tliguultha
tagan, waigien tl kotulthgaian.

50. Shibli sha sta hēt ga is ū ā ijung, nung haada wau sta tas gien, gum kotulthang-ai una.

51. Shibli hēnung-a sha sta katlatulths ū lth ijung; adshi shibli-gai nung tasdlu, il hēnung-a-swonung-ashang; waigien shibli tla ga lth isdaases ū di kyē ijung, hēt-tligai gu alth tl hēnung-gai una, hin Jesus hanglthang tl shudaian.

52. Itan Jews haade gu kilth shoutga gushuīdan, Gushinu anung īlthing-as kyang itil tāda-tljou-lthing-āgung? waigien hin tl shouon.

53. Waigien Jesus hin tl shudaian, Yenkien, yenkien dalung ga lth shugung, nung haada Git kye dalung tugai gūs gien, il ai ishin dalung hūtlie gūsdlu, gum dalung hēnung-althing-ang-gung.

54. Di kyē nung tas gien, di ai ishin nung hūtlasdlu, il hēnung-a-swonung-gung; waigien shantlan ōstlasdlu la lth kālthūdāashang.

55. Di kyē tou yikī is gien, di ai ishin gin hūtla-lthing-a yikī is altha.

56. Di kyē nung tas gien, di ai ishin nung hūtlasdlu, di ā nāgung, waigien ltha ishin la ā nāgung.

57. Nung Aung hēnung-as di kilkaidun, waigien nung Aung-as agunan di hēnung-as ging-an di nung tas gien, la ishin di agunan hēnung-āashang.

58. Shibli sha sta ijun ū ā ijung; dalung

aung-alung ga tāgan gien kōtulthgaian ging-an gum edang-gung; adshi shibligai nung tas ū hēnung-a-swonung-ashang, hin Jesus tl shu-daian.

59. Synagogue-nai Capernaum gu ijan ā gin tla il shkotadagundān a gin is il shudaian.

60. Tlistleuon lagia disciplesgai kwon adshi gudang-andlu, Adshi gushu-e shing-idsang; gīshdū gudanlthing-āgung? hin tl shouon.

61. Waigien Jesus lagia disciplesgai adshi ā kāūgasi un ūnshidalandlu, hin la il shudāwon, Adshi gu dalung ging-dl-duldung-ūsh?

62. Nung haada Git gyāgu kwūnā ijun ā kulthas dalung kensdlu, gushinu waudlu da-lung gudanlthing-āgung?

63. Nung hants ū tl tla-hēnanstlagung-gung; kyē ū gum lā-ung-gung; gin dalung lth shu-dagun ū hants isgien hēnung-a ishin ijung.

64. Waigien dalung īlthi ū gum yetdang-gung, hin tla il shudaian. Kwūnstie sta-hun Jesus gum la ga yetdang-an isgien, la alth nung giadah-ungkasas ishin un ūnshidan altha.

65. Gum nung swonshung-hun di un katla-lthing-ang-gung, nung Aung-as la ga isdie gusdlu-a, althji agunan hin dalung lth shuda-gun, waigien hin il shouon.

66. Waudlu lagia disciplesgai kwon silthgang stēlan, waigien gum housen la alth tl istalgung-ang-an.

67. Dalung ishin gu istīidai da gudung?

waigien hin Jesus ga tlāalth waugu stunsgai shudaian.

68. Shalana, gīshd-ā-ū talung istīidshang? da-ū hēnung-a swonang gushue dāung.

69. Waigien Shanung-itlagadas gia nung Las dung is talung yetdas gien un itil ūnshidung, hin Simon Peter hanglthang il shudaian.

70. Gum gu dalung tlāalth waugu stuns lth kenstang-ucha, waigien dalung swon hants daung-a ijung? hin Jesus hanglthang il shudāwon.

71. Judas, Simon Iscariot git ū il shudaian, ga tlāalth waugu stunsgai swon il ijan gien, la alth il giadah-ungkashagan altha.

Chapter 7.

WAIGIEN ashgai dla Jesus Galilee ai kāwong-an; gum Judæa ai kāwong-ai da il gudung-ang-an, Jews haade il tīie da gudang-an altha.

2. Waigien Jews haade gia lagunung-ai, tabernacles lagunung-ai hin kyāgan, dōōng-ēlan.

3. Waigien il dōnalung hin il shudaian, Adshi sta lth Judæa ā kaid, gin dung isdas dung-gia disciplesgaī ishin kang-gai una.

4. Nung haada kenung ūnshidīē da gudunsdlu, gum gin il isda-kwolthdagung-uns altha.

A gin is dung isdasdlu lth, tl haada wautliwon
agung kendi, hin il dōnalung il shudaian.
5. Il dōnalung ishin gum il yetda-ang-an
altha.
6. Waigien Jesus hin il shudāwon, Giagun
time-gai gāwun katla-ang-gung; dalung un
tlou time wautliwon lāgung.
7. Hēt-tligai haade gum dalung telg kang-
lthing-ang-gung; di telg tlou tl keng-gung,
tlagia lthong-gwilie dāung-asi unsta lth shus
altha.
8. Dalung lth lagunung-ai ā istīidu; ltha tl
gum hawun lagunung-ai ā kaidang-ashang;
giagun time-gai gum hawun elthgī-uns altha,
hin Jesus il shudāwon.
9. Waigien ashgai la ga il shudāwondlu,
hawun Galilee gu il nagan.
10. Waigien tlistleuon il dōnalung lagunung-
ai ā istīidanī silīd, la ishin ā kaidan; gum tla
hang-gu il isang-an, ung tl salguns ging-an il
edan.
11. Waigien tl lagunang-andlu Jews haade
la da dīang-an, Gitlānu il ijung? waigien hin
tl shouon.
12. Waigien ga shkūlasgai shu' lā edē tl
kāūga-euonan; Nung īlthing-a lā il ijung, hin
tl tīch shouon; Gāanū, tl haada il ging-kōnung-
gung-gung, hin ishin tl tich shouon.
13. Hīkwon gum tla hang-gu la edē nung
gushu-ang-an, Jews haade ga tl lthwaugaian
altha.

14. Waigien tlistleuon lagunung-ai tutldsa-
landlu, Jesus temple-gai ā kulthaian gien, gin
tla il shkotadaian.
15. Waigien Jews haade kuldung-āgan,
Gushinū anung īlthing-as kōgīn un ūnshidulth-
tljou-ong, gum gin il shkotdang-gun-kianan-a?
waigien hin tl shouon.
16. Waigien Jesus hin hanglthang tl shu-
daian, Gin lth shkotadas ū gum giagun isang-
gung; di nung kilkaidun gia ū ijung.
17. Tliku il guduns ging-an etgai da nung
gudunsdlu, gin lth shkotadas Shanung-itlaga-
das sta isgien, ltha kodan shougai ishin, un il
ūnshitshang.
18. Gustgang-an nung gushusdlu, gyang un-
yāgudung-gai da il keng-gung-gung; la nung
kilkaidun un-yāgudung-gai da nung kensdlu, la
ū yenki ēdung, waigien gum gin dāung-a la ā
isang-gung.
19. Gum gu Moses king-gogung-ai dalung
ga isdang-ūja? waigien gum dalung swon-hun
king-gogung-ai ging-an edang-gung. Gushin-
tlou di tīie da dalung gudung-gung? hin tla il
shudaian.
20. Hants dāung-a dung ā ijung; gīshdū
dung tīie da gudung-gung? hin ga shkūlasgai
hanglthang shouon.
21. Jesus hin hanglthang tl shudaian, Gin
swonshung lth isdagun, waigien dalung waut-
liwon kuldung-āgung.

22. Adshi agunan Moses circumcision dalung
ga isdaian, waigien sabbath shantlanai ai nung
īlthing-a dalung circumcise-dagung-gung (wai-
kianan gum Moses sta isang-an, tl aung-alung
sta ijan).
23. Moses gia king-gogung-ai gum hōsta-
ang-ai un sabbath shantlanai ai nung īlthing-a
circumcision isdasdlu, sabbath shantlanai gut
yenki nung īlthing-a lth tl-ligulgun tāa gu di
un dalung kalthi-yildung?
24. Tliku gin dalung kens ging-an swonan
lth gum gūdung-ung etdang-ū; yēnki gin et
un tl lth ūnshidulthū, hin waigien Jesus
hanglthang tl shudaian.
25. Waigien Jerusalem haade tīch hin shou-
on, Nung tīie da tl guduns gu gum ā isang-
ūsh?
26. Waigien gwokeng, tla hang-gu il gushu-
gung-gung, waigien gum la ā tl tlāgāng-gung.
Unis nung Christgas isis un gu yenki ga itla-
gadasgai ūnshit?
27. Tlījī sta anung īlthing-as is un itil ūnshi-
dung; tlistleuon nung Christgas katlasdlu tlou,
tlījī sta il is gum un nung ūnshidang-ashang,
hin tl shouon.
28. Althji alth Jesus temple-gai ā kwūnan
kilthgūlaian gien, gin tla il shkotadaian, Di
un dalung ūnshidung, tlījī sta lth is ishin un
dalung ūnshidung; waigien gum ltha kodan
katla-ang-gung; di nung kilkaidun tlou yenki

ēdung, waigien gum la un dalung ūnshidang-
gung.
29. Di tlou la un ūnshidung, la sta lth is
altha, waigien la-u di kilkaidun, hin il shouon.
30. Itan il gitsgīlthdie da tl gudang-an;
waigien gum nung swonshung-hun il gitsgīlth-
dang gum hawun time-gai waudlū lang-a
ēlthang-ani altha.
31. Waigien ga shkūlasgai kwon il yetdaian;
Nung Christgas katlasdlu, gin kang-ūdsada
anung īlthing-as isdagun telg gu il isdāash?
waigien hin tl shouon.
32. Ga shkūlasgai ashgai la edē shudas
Pharisee haade gudang-an; waigien liplēt un
ga ītlagadas isgien Pharisee haade ishin gitsa-
dalung il kil-gitsgīlthdāagan.
33. Waigien Jesus hin shouon, Kwai-umdsi-
wun dalung kwulth lth ijung, waigien di nung
kilkaidun ā lth isisang.
34. Di da dalung keng-ashang, waigien di
da dalung kensgāashang; waigien gyagu lth
is gu gum dalung istlalthing-ang-gung, hin il
shouon.
35. Waudlu Jews haade hin gu shudaian,
Gitlān-gu anung īlthing-as kaidshang gum la
talung kē-ang-ai un-a? Greek haade shu-wīt
ga kokūstlawosgai ā il kaids gien, Greek haade
gu gin il shkotadāash?
36. Di da dalung keng-ashang waigien di
da dalung kensgāashang, waigien gyagu lth is

gu gum dalung istlalthing-ang-gung, gūshū ā
hin il shudang? hin Jews haade gu shu-
daian.

37. Waigien lagunung shantlanai ōstlaian
gien shantlan euon ijandlu, Jesus giāang-an
gien hin kwunan il shouon, Nung kutdōsdlu
di ā il kas gien il hūtlie lagung.

38. Tliku gin lā kālung-as shūs ging-an, di
nung yetdasdlu, il duli sta untl hēnung-a hyā-
diāashang, hin il shouon.

39. Waigien la ga yetdasgai Hants Las isdā-
ungkashagan ū il shudaian; Hants Las gum
hawun tla ga isdiāang-an, gawun Jesus un-
yāgudung-ēlthang-an altha.

40. Waigien ga shkūlasgai tīch, tlistleuon
ashgai gushue tl gudang-andlu, Nung prophet-
gas ū yenki ā ijung, hin tl shouon.

41. Nung Christgas ū ā ijung, tl kulat hin
shouon. Galilee sta gu nung Christgas katla-
ūsh?

42. David gitalung sta isgien, Bethlehem
ilnagai gu David nāgan sta ishin nung Christ-
gas katla-ungkashang gu gum gin lā kālung-
as shu-ung-ūja? hin ishin tl tīch shouon.

43. Althji alth la agunan ga shkūlasgai gut
āada ung tlāadan.

44. Waigien tl tīch il gitsgīlthdie da gu-
dang-an; waigien gum la nung gitsgīlthdang-
an.

45. Waigien ga gītsadasgai liplēt un ga

ītlagadasgai un isgien, Pharisee haade un ishin istlagan; Gushintlou gum althgwī ga la dalung isdang-ūjang? waigien hin tla tl shudaian.

46. Gum hawun hin nung haada gushu-ung-gung, hin ga gītsadasgai hanglthang shouon.

47. Dalung ishin gu tl ging-kōnung-ūja?

48. Ga itlagadasgai isgien, Pharisee haade swon ishin gu il yetdā-ūja?

49. A ga shkūlas gum king-gogung-ai un ūnshidansi ū dāung-ung, hin Pharisee haade hanglthang tl shudaian.

50. (Nicodemus, wau kōnast la un nung ka-tlagan, tl swon ijan;)

51. Nung haada tliku shus gum talung gu-dung-tlagang-uns gien, tliku il waus un ishin gum itil ūnshidansdlu, king-gogung-ai ging-an gu la talung ging-kilisalung-gung? hin Nicodemus tl shudaian.

52. Dung ishin gu Galilee haadā-ūsh? Da lth keng, waigien Galilee sta gum nung pro-phetga isans lth keng, hin hanglthang la tl shudaian.

53. Waigien tl wautliwon gyang nai gwī stēlan.

Chapter 8.

JESUS tlou Olives tldāwe gwī kulthaian.

2. Waigien sing-ai-hun housen temple-gai ai il kudsaian, waigien haadgai wautliwon la

un istlagan, waigien il kou-on gien, gin tla il shkotadaian.

3. Waigien tukālung-lēalung isgien Pharisee haade ishin nung jada nung kulat alth tīdaian ai tl isdaian; waigien tla yakosīa la tl giadaiandlu,

4. Nung itlagadas, anung jadas nung kulat alth tīdagundān tl gitsgilthdagun.

5. Hin nung etsdlu, kwau alth la talung kukōtulai lang king-gogung-ai ā Moses itil king-gogang-an; Gushinu da tl la ā kīlthilthshang? waigien hin *Jesus* tl shudaian.

6. Waigien il ede kilkang-gai un adshi tl shudaian, la hanltha gin unsta shougai un tl dāēle una. Hing-an Jesus hēt gūjālan gien, stlang alth tligai il kālang-an.

7. Waigien tlistleuon la alth tl kianunghunsgadandlu, il giāatlagan gien, Dalung shu dāung-a ādan nung isdlu, la ū kwau alth il kut-tlagang-ai lāgung, hin tla il shudaian.

8. Waigien housen hēt il gūjālan gien, stlang alth tligai il kālang-an.

9. Waigien tlistleuon tl gudang-andlu, gūdlā agung tl tudling-āwēidan, ga kēasgai istlagang-an gien, waudla ga dlailas ishin ijan; waigien Jesus swonan tla silīa ijan gien, nung jadas tla ya-kosīa ijan ishin.

10. Waigien Jesus giāatlagan gien, Nung jadas, gitlānū tl ijung? gum gu dung nung gingkilisalung-ung-ūja? hin la il shudaian.

11. Gāanū, Shalana, waigien hin il shouon. Ltha ishin gum dung ging-kilisalung-ung-ashang; kaidltha; gum lth housen adshi sta gin dāung-a isdā-ang-ung, waigien hin Jesus shouon.

12. Waigien Jesus housen tla ā gushouon, Hēt-tligai otgagai ū di ijung; di dla nung kas ū gum alga ai kā-ung-ashang, hēnung-a otgagai tlou il dāashang, waigien hin il shouon.

13. Da kodan agung shudang; gin unsta dung shus gum yenki edang-gung, waigien hin Pharisee haade il shudaian.

14. Jesus hin hanglthang tl shudaian, Ltha kodan agung shudas-kianan, gin unsta lth shus yenki ēdung; tlījī sta lth ijun isgien, tlījan ga lth isangkasas ishin un di ūnshits altha; dalung tlou tlījī sta lth is isgien, tlījan ga lth isangkasas ishin gum un ūnshidang-gung.

15. Tl lthū swonan dalung kens gien dalung ging-kilisalung-gung-gung; ltha tl gum nung ging-kilisa-lung-gung-ung-gung.

16. Waigien lth tuging-kilisalunsdlu, ging-kilisalung-ai yenki dīna ēdung; gum ltha swonan isans altha, ltha isgien di Aung di kilkaidun ishin ijūng.

17. Waigien tl haada stung gin unsta shus-dlu, yenki edung dalung gia king-gogung-ai ā ishin kālung-āgung.

18. Ltha unsta-gang shūs gien, di Aung di kilkaidun ishin di unsta shugung, hin Jesus shouon.

19. Gitlanu dung Aung ijung? waigien hin
la tl shudaian. Di isgien di Aung ishin gum
un dalung ūnshidang-gung; di un dalung
ūnshidasdlu, di Aung un ishin dalung ūnshit-
lthing-āgung, hin Jesus hanglthang shouon.
20. Temple-gai a gin tla il shkotadaiandlu,
giā dāla isis ā ashgai gushue il shudaian; wai-
gien gum la nung gitsgīlthdāang-an, gushgut
gum hawun waudlu lang-a ēlthang-an altha.
21. Waigien hin housen tla il shudaian, Lth
kaidung-kashang, waigien di da dalung keng-
ashang, waigien hawun gin dā-ung-a dalung
isdagundān dalung kōtulthgāashang; tlījan ga
lth kaids gu gum dalung istlalthing-āng-gung,
hin tla il shudaian.
22. La gu agung tīāash, Tlījan ga lth kaids
gu gum dalung istlalthing-āng-gung hin il
shūs altha? waigien hin Jews haade shouon.
23. Hēt sta dalung ijung; ltha tlou sha sta
ijung; adshi hēt-tligai sta dalung ijung; ltha
tlou gum hēt-tligai sta isang-gung.
24. Althji alth hawun gin dā-ung-a dalung
isdagundān dalung kōtulthgāashang dalung
lth shudagun; ltha isis dalung yetdie gūsdlu,
hawun gin dā-ung-a dalung isdagundān dalung
kōtulthgāases altha, waigien hin tla il shu-
daian.
25. Gīshdū dung ijung? waigien hin la tl
shudaian. Dalung ga nung lth shudagīgīni ū
lth ijung.

26. Dalung edē gin kwon lth shudas gien, ishin ging-kilisalung-ai da di gudung-gung; waikian di nung kilkaidun yenki ēdung; waigien la sta gin lth gudung-gun hēt-tligai gu unsta lth shugung-gung, hin Jesus shouon.

27. Aung-ung edē tla ā il shudas gum un tl ūnshidang-an.

28. Waigien Jesus hin shouon, Tlistleuon nung haada Git shi ga dalung isdagīsdlu, ltha is isgien, gum gūstgang-an ishin gin lth isdāans gien, nung Aung-as gin di shkotadagun ging-an tl ashgai lth shudas waudlu un dalung ūnshidulthshang.

29. Waigien di nung kilkaidun di alth ijung; gum di swonan il tutlisdla-ang-gun; la gwudākw gin ets lth isdagīs altha, hin Jesus shouon.

30. Hawun ashgai il shudagundān tl kwon il yetdēilan.

31. Di kilth ging-an dalung etgīsdlu giagun disciplesgai yikī dalung isīlgung-gung;

32. Waigien yenki gin ets un dalung ūnshidulths gien, yenki gin ets dalung ging-akāanēlthshang, Jews haade il yetdēilan hin Jesus shudaian.

33. Abraham gitalung itil ijung, waigien gum hawun nung haada swonshung-un-hun itil haldansidāang-gun; Dalung akāaneltshang gushintlou hin dung shugung? hin hanglthang la tl shudaian.

34. Jesus hin hanglthang tl shudaian, Yen-
kien, yenkien dalung lth shudang, Tl wautli-
won-hun gin dā-ung-a isdas gin dā-ung-a un
haldansidāgung.

35. Waigien nung haldung-a gum nai ā is-
swonung-gung-ung-gung; nung gitas tlou ā
is-swonung-gung.

36. Althji alth nung Gitas dalung akāanē-
lth-dasdlu, yenki dalung akāanēlthshang.

37. Abraham gitalung dalung is un di ūnshi-
dung; waikian di tīie da dalung gudung-gung,
di kil gum dalung gudung-ai ai islthing-ans
altha.

38. Aung-ung kwulth gin lth keng-gun ū
lth shudang; waigien aung-ung sta gin dalung
gudang-an dalung ishin isdagung-gung, hin
Jesus hanglthang tl shudaian.

39. Abraham ū itil aung ijung, waigien hin
hanglthang la tl shudaian. Abraham gita-
lung dalung isisdlu, Abraham ging-an dalung
ēt-lthing-āgung.

40. Wēt tlou di tīie da dalung gudung-gung,
yenki gin et Shanung-itlagadas sta lth gu-
dung-gun dalung ga lth shudagun-kianan-a.
Gum hin Abraham ēdang-an.

41. Aung-ung ging-an dalung ēdung, hin
Jesus tl shudaian. Gum tligwonan itil kai-
wiang-gung; itil Aung swonshung-gung, Sha-
nung-itlagadas-a, hin la tl shudaian.

42. Jesus hin tl shudaian, Shanung-itlaga-

das dalung Aung isdlu, di dalung kwoyāda-lthing-āgung, sta lth katlagun gien, Shanung-itlagadas sta lth katlagun altha; gum gūst-gang-an lth katla-ang-gun altha; la ū di kil-ijun.

43. Gushintlou gum di kil un dalung ūnshi-dang-gung? gum di kil dalung gudaulthing-ans altha.

44. Hetgwaulana dalung aung is sta dalung ijung, waigien dalung aung gin dā-ung ga stalthas isdie da dalung gudung-gung. I... an-stie sta-hun il ladialēgagan, waigien gum yenki gin et ā il giang-ang-an, gum yenki gin et la ā isans altha. Il kilthgadunsdlu, la ū gyang shudagung-gung; il kilthgadang-lēgas gien, ishin un il aung-as altha.

45. Ltha tl yenki gin et shudas alth, gum di kil dalung yetdang-gung.

46. Dalung swon gu di dā...ng-as kenda-lthing-a? yenki gin et lth shudasdlu, gush-intlou gum di kil dalung yetdang-gung?

47. Shanung-itlagadas gia nung isis Sha-nung-itlagadas kil gudung-gung-gung; althji alth ū gum dalung gudung-gung-ung-gung, gum Shanung-itlagadas gia dalung isans altha, hin Jesus tl shudaian.

48. Dung Samaria haadas gien, hants dā-ung-a dung ā ising gu gum yenki talung shū-gung-ung-ūsh? hin Jews haade waigien hang-lthang il shudaian.

49. Jesus hin hanglthang shouon, Gum
hants dā-ung-a di ā isang-gung; Aung-ung ga
tlou lth gūtgīdung-gung, dalung tlou di un
nung-āgung-gung.
50. Gyang un-yāgūdung-gai da tlou gum lth
keng-gung-ung-gung; nung swonshung da
kens gien, ishin tla il ging-kilisalung-gung-
gung.
51. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Nung haada di kilth ging-an etsdlu,
gum kotal il keng-swonūng-ung-ashang, hin
Jesus hanglthang shouon.
52. Jews haade hin il shudaian, Wēt hants
dā-ung-a dung ā is un itil ūnshidulgung.
Abraham kōtalan; ga prophetgasgai ishin;
waigien, Nung haada di kilth ging-an etsdlu,
gum kotal il kōkōdung-swonung-ung-ashang,
hin dung shugung.
53. Abraham itil Aung kōtalan telg gu
dung etūsh? ga prophetgasgai kōtulthgaian
ishin; gīshdū agung dung isīlthdang? hin
Jews haade il shudaian.
54. Jesus hin hanglthang shouon, Ltha
kodan kenung yāgūdung-ādasdlu, un-yāgū-
dung-gai ging-gang-an dīna ēdlthing-āgung;
di Aung ū di un-yāgūdung-ādang; la ū dalung
Itlagida ising dalung shugung;
55. Waigien gum la un dalung ūnshidang-
gung; di tlou la un ūnshidung; waigien gum
la un di ūnshidang-ung lth shusdlu, dalung

ging-an di kilthgadang-lēgalthing-āgung; di
tlou la un ūnshits gien, il kilth ging-an ishin
lth ēdung-gung.

56. Giagun shantlanai dalung aung Abra-
ham kang-andlu, tlika il gwūlāgan; waigien
il kang-an gien, il gudung-ai lāgan, hin Jesus
hanglthang shouon.

57. Gum hawun dung da tuda tlāale tlē-
lthang-gung, waigien gu Abraham dung kang-
a? hin Jews haade il shudaian.

58. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Abraham ijan kōnast-hun di ijun, hin
Jesus tl shudaian.

59. Itan il kunlthūe un kwau tl isdaian;
waigien Jesus agung dudl-lthaian gien, temple-
gai sta il kāgwaulan.

Chapter 9.

WAIGIEN hawun il kāgundān, nung
īlthing-a tl kaiandlu-hun hang-kagāgan
il kang-an.

2. Waigien lagia disciples-gai la alth kiā-
nang-an, Rabbi, la tl kai-andlu il hang-kagā-
gai un gīshdū dā-ung-aiang? anung īlthing-as
gwau, il yāalung gwau? hin il shu-āwon.

3. Jesus hin hanglthang shouon, Anung
īlthing-as isgien, il yāalung ishin, gum dā-ung-
ang-an; Shanung-itlagadas gia lthong-gwilie
la agunan kang-gēle un ū il edan.

4. Hawun otgas talth di nung kilkaidun gia lthong-gwilie talung isdie lāgung; sing-yāungkashang, waudlu gum tliku nung lthong-gwilalthing-e kang-gang-gung.

5. Hēt-tligai gu lth isdlu, hēt-tligai otgagai di ijung, hin Jesus hanglthang shouon.

6. Tlistleuon hin il shugīgandlu, tligai gwī il lthtah-gan gien, lthānē alth kal il tloulthaian, waigien kal-e il hung-i gwī il stlinanang-an,

7. Siloam shu-e ā hung-ung dlināala, waigien hin la il shudaian. (Hundsūda, hin adshi kyē ēdung.) Waigien il kaidan gien ung-a il dlan-an, waigien silthgang il kaids gien gin il kang-an.

8. Waigien la kwulth ga nāang-an isgien, wau kōnast gin il ginang-lēgāgan ga kang-an ishin, Gin nung ginung-ūgini gu gum ā isangúsh? hin shouon.

9. Tl kulat ishin, La ū ijung, hin shouon; tl kulat ishin, Gāanū, hing-an la il giāalāgung, hin shouon. La tlou, Ltha ū ijung, hin shouon.

10. Gushinū dung hung-i helthilthga-tljouong? waigien hin la tl shudaian.

11. Nung īlthing-a Jesus hin kyas kal tloulthaian gien, di hung gwī il stlinanung-gun gien, Siloam ā ung-a dlināala, hin di il shudagun; althji alth ā lth kaidun gien, ung-a lth dlin-gun, waigien gin lth keng-īdun, hin hanglthang il shouon.

12. Gitlānū il ijung? waigien hin la tl shudaian. Ai-a, hin il shouon.

13. Wau kōnast nung hang-kagāgan Pharisee haade ā tl isdaian.

14. Waigien Jesus kal tloulthaian gien, il hung-i il tla-helthilthgai-andlu, sabbath shantlanai ijan.

15. Waigien tliku il hung-i helthilthgatljou-on da housen Pharisee haade la alth kiānang-an. Di hung gwī kal il isdagun gien, ung-a lth dlin-gun gien, gin lth keng-gun, waigien hin tla il shudaian.

16. Anung īlthing-as gum Shanung-itlagadas sta isang-gung, gum sabbath shantlanai duman il keng-uns altha, waigien hin Pharisee haade tīch shouon. Gushinū nung haada dāung-asdlu hin gin et kang-ūdsada isdalthingāgung? tl tīch tlou hin shouon. Waigien gut hanltha tl ēlan.

17. Gushinu dung hung-i nung helthilthgadaian edung dung gudung-gung? waigien housen hin nung hangkagas tl shudaian. Il prophetgāgung, waigien hin il shouon.

18. Waigien nung hung-i helthilthgaian yāalung un tl ai-ing-ai keu, il hung-i-kagāgan lang-a helthilthgaiani gum Jews haade yetdāang-an;

19. Dalung git gu ā is, nung tl kaiandlu hangkagāgan dalung shus-a? gushintlou wēt gin il keng-gung? hin la alth tl kiānung-āwon.

20. Itil git ā is gien, aung-aistgang-an il hangkagāgun ishin un itil ūnshidung;

21. Gin agunan wēt il tliga kens tlou gum un itil ūnshidang-gung; il hung-i nung tla-helthilthgaian ishin gum un itil ūnshidang-gung; la alth lth kiānung-ū; il dlukōnāgung; la kodan shudāashang, hin il yāalung hang-lthang shouon.

22. Jews haade ga il lthwaugāwon alth ū ashgai il yāalung shudaian; nung haada nung Christgas il is unsta shūsdlu, synagogue-nagai sta la tl dang-gai wau kōnast Jews haade elthgīdaian altha.

23. Althji alth ū, Il dlukōnāgung; la alth lth kiānung-ū, hin il yāalung shouon.

24. Waigien nung hangkagāgan un housen tl ai-ang-an, Shanung-itlagadas un lth yāgū-dung; unis nung īlthing-a dāung-a is un itil ūnshidung, waigien hin la tl shudaian.

25. Il dāung-ie gum un di ūnshidang-gung; gin swonshung un di ūnshidung; di hangka-gāgun; wēt tlou gin lth keng-gung, waigien hin hanglthang il shouon.

26. Gushinū dung il isdaiang? gushinū dung hung-i il tla-helthilthga-tljou-ong? wai-gien hin la tl shudaian.

27. Itan dalung ga lth shudagun, waigien gum dalung gudung-ung-gun; gushintlou housen gudung-ai da dalung gudung-gung? dalung ishin gu lagia disciplesgai itsgai da gudung-ūsh? hin hanglthang tla il shudaian.

28. Waigien la alth tl kilthnang-an, Da ū
lagia disciplesgai swon ijung; itil tlou Moses
gia disciplesgai ijung.
29. Moses ā Shanung-itlagadas gushugang-
an un itil ūnshidung; anung īlthing-as tlou
gum tlījī sta is un itil ūnshidang-gung, waigien
hin tl shouon.
30. Adshi un-kuldung-āgung; tlījī sta il is
un gum dalung ūnshidans-kianan, di hung-i il
helthilthgadagun.
31. Ga dāung-asgai kil gum Shanung-itla-
gadas gudung-gung-uns un itil ūnshidung;
waigien nung haada Shanung-itlagadas ā sing-
lthgang gushus gien, il kilth ging-an ishin
il ets-dlu, althunis kil il gudung-gung-gung.
32. Hēt-tligai isīdan sta aung-aist-gang-an
nung hangkaga hung-i nung tla-helthilthgas
gum tl gudung-ung-gun.
33. Anung īlthing-as gum Shanung-itlaga-
das sta isansdlu, gum gin il isdalthing-ang-
gung, hin anung īlthing-as hanglthang tl shu-
daian.
34. Yenki gin dāung-a ā dung tl kaian, wai-
gien gu gin itil dung shkotadi? hin hang-
lthang waigien la tl shudaian. Waigien kyā
ga la tl isdaian.
35. Kyā ga la tl isdaian Jesus gudang-an;
waigien la il kē-aian gien, Shanung-itlagadas
Git gu dung yetdi? hin il shouon.
36. Gīshdū il ijung, Shalana, waigien la

lth yetdie una? waigien hin hanglthang il
shouon.
37. La dung keng-gun gien, la ishin dung
ā gūshugung, hin Jesus il shudaian.
38. Shalana, dung lth yetdang, waigien hin
il shouon. Waigien la ā singlthgang il gu-
shouon.
39. Tla tl ging-kilisalung-ai un hēt-tligai
gu lth katlagun, gum gin ga keng-unsgai gin
kens gien, gin ga kensgai ishin hungkagēlē
una, waigien hin Jesus shouon.
40. Pharisee haade la kwulth ijan ashgai
gudang-an, Itil ishin gu hangkaga? waigien
hin la tl shudaian.
41. Dalung hangkagāgasdlu, gum dalung
dāung-althing-ang-gung; Gin talung keng-
gung, hin tlou wēt dalung shugung; hawun
dalung dāung-ung, hin Jesus tl shudaian.

Chapter 10.

YENKIEN, yenkien dalung lth shudang,
Lumado gia kwulthkotajai keu-e ai gum
nung kudsans gien, ilā tl il kulthasdlu, althun-
is ū kwolthdalēgas gien, ishin tla sta gin
shots-isdalē-gāgung.
2. Keu-e ai nung kudsas tlou lumado khē-
chitlē-gāgung.
3. Keu-e nung khēchutsi la keu sta da-
ostlagung-gung; lumadōgai ishin il kil gu-

dung-gung-gung; waigien lumadogai kyē alth
ga il kiāgans gien, il al-isāgung-gung.
4. Ung-a il al-isā-ōdsūsdlu, kōnast il kai-
dung-gung, waigien lumadogai la dla istal-
gung-gung; il kil un tl ūnshits altha.
5. Nung kulat dlā gum tl istalang-ashang,
hing-an la sta tl hūstāashang, tl kulat kil un
gum tl ūnshidans altha, hin Jesus shouon.
6. Adshi kēgang-ai Jesus tla ga shudaian,
waigien tla ga gin il shudaian tlīku etgai un
gum tl ūnshidang-an.
7. Waigien Jesus housen hin tl shudaian,
Yenkien, yenkien dalung ga lth shugung, Di
ū lumadogai gia keu-e ijung.
8. Di kōnast ga ijan wautliwon kwolthdalē-
gas gien ishin gin shots-isdalēgāgan; waigien
gum lumadōgai tl kil gudung-ang-an.
9. Di ū keu-e ijung; di kalthgut nung kud-
sasdlu il kogunashang, waigien il kudsas gien
ishin il kagolthas gien, tou il kēāashang.
10. Nung kwolthdalēgas hing-an il kwolth-
das gien, ishin tla il tldas gien, tla il hīlūdie
un ishin katlagung-gung; ltha tlou tl hēnung-
as gien, tl hēnung-gai tladsgagai un katlagun.
11. Lumadō khēchitlē las ū di ijung; lum-
adō khechitle las lumadōgai agunan hēnung-
gang hēt ga isdang.
12. Hing-an lthong-gwila un nung un tl
lthaiasdlu, waigien gum il lumadō-khēchitlē-
gansdlu, gum lagia lumudo-gai isansdlu, ōchai

il keng-kas gien, lumadōgai il tustlas gien, il
aidung-gung, waigien ōchai ū kwōshguts giēn,
ai odīdung-gung;
13. Hing-an lthong-gwila un la un tl lthaias
alth ū il aidung-gung, waigien gum lumadōgai
alth il ai-ūgung-ung-gung.
14. Di ū lumadō khēchitlē las ijung;
waigien un ung-a di ūnshits gien, di un ishin
dīna ūnshidung,
15. Nung Aung-as di un ūnshits gien, di
ishin nung Aung-as un ūnshits ging-an-a;
waigien lumadōgai agunan hēnung-gang het
ga lth isdang.
16. Waigien lumadō āda lth daas ishin gum
adshi kwulthkotajai ā isang-gung; gai ishin
althgwi lth isdie lāgung, waigien di kil tl
gūdung-ashang; waigien shalthang-an isīlths
gien, lumadō khēchitlē swonshung-ashang.
17. Nung Aung-as di kwōyādang, silthgang
lth isdie un hēnung-gang het ga lth isdas
altha.
18. Gum nung swonshung-hun di sta isda-
ang-gung, ltha kodan ū het ga isdang. Het
ga isdie un di dugwīas gien, silthgang isdie
un ishin di dugwīāgung. Aung-ung sta ū
adshi king-gogung-ai lth isdagun, hin Jesus
shouon.
19. Ashgai gushue agunan housen Jews
haade gut hanltha ālan.
20. Hants dāung-a la ū ijung, waigien il

kōnung-galāgung; gushintlou il kil dalung
gudung-gung? waigien tl kwon hin shouon.
21. Gum hants dāung-a nung ā is gia
gushue ā isang-gung. Hants dāung-a gu nung
hang-kaga hung-i helthilthgadalthing-a? tl
tīch ishin hin shouon.
22. Waigien dedication lagunung-ai Jerusa-
lem gu ijan; waigien sing-gāgan;
23. Waigien temple-gai ā Solomon gia wē
tījawē kalthgut Jesus kāgan.
24. Waigien Jews haade la odō agung
gīlthilthda-tlāagan, Gīshīdlu kil-ung keu itil
dung etdā-ashang? Nung Christgas dung
isdō lth, duman itil ga shudi, waigien hin la
tl shudaian.
25. Jesus hin hanglthang tl shudaian,
Dalung ga lth shudagun, waigien gum dalung
yetdang-gun; Aung-ung kyē alth gin lth
isdas ū di unsta shugung.
26. Waigien gum giagun lumadōgai tīch
dalung isans alth ū gum di dalung yetdang-
gung.
27. Giagun lumadōgai di kil gudung-gung,
waigien tla un di ūnshidung, waigien di dlā tl
istalgung-gung;
28. Waigien hēnung-a swonung tla ga lth
isda-gung-gung; waigien gum lthing-an tl
gū-ung-ashang, waigien gum nung swonshung-
hun di stlai sta tl dungdl-tla-ung-ashang.
29. Di Aung di ga tl isdagun tl wautliwon

telg euons altha; waigien gum nung swon-
shung-hun di Aung stlai sta tl dungdl-tlie un
dugwiāng-gung.
30. Di isgien nung Aung-as ishin swon-
shung-gung, hin Jesus hanglthang tl shudaian.
31. Il kunlthūe un housen Jews haade kwau
isdaian.
32. Lthong-gwila lā kwon nung Aung-as
sta is dalung lth kendagun; althsgai lthong-
gwilie gīnas tāa ū di dalung kunlthū-ungka-
shang? hin Jesus hanglthang tl shudaian.
33. Gum lthong-gwila lā tāa dung talung
kunlthou-ungkasha-ung-gung; gūshou dāung-a
tāa isgien, dung haadaskianan agung dung
Shanung-itlagadasgādas tāa ishin, talung wau-
ungkashang, hin Jews haade hanglthang il
shudaian.
34. Sha ga itlagadasgai dalung ijung, hin lth
shugun gu gum dalung gia king-gogung-ai ā
hin kālung-ang-ūsh?
35. (Waigien gin lā kālung-as gum ai odēd-
lthing-ang-gung); giā a Shanung-itlagadas
kil ijan sha ga ītlagadas hin il kyādaiasdlu,
36. Nung Aung-as nung tl-ligulgun gien,
hēt-tligai ā il kil-ijun gu, Gūshou dāung-a ū
dung shudang, hin dalung shūdi, Shanung-
itlagadas Git di ijung, hin lth shugun altha?
37. Gum Aung-ung gia lthong-gwilie lth
isdāansdlu lth, gum di yetda-ung-ū.
38. Gai lth isdasdlu tl lth, gum di dalung

yetdans-kianan, lthong-gwilie yetdū; nung
Aung-as di ā isis gien, ltha ishin nung Aung-
as ā isis un dalung ūnshidai una, hin Jesus
hanglthang tl shudaian.
39. Housen il gitsgīlthdie da tl gudang-an;
waigien tl stlai kōnast-hun il kaidan.
40. Waigien Jordan wahgūst gyā gu John
tl baptize-da-tlagang-an ā housen il kaidan;
waigien gu il nāgan.
41. Waigien tl kwon la un istlagan; John
ū gum gin kang-ūdsada isda-ang-gun; hīkwon
anung īlthing-as edē tliku John gin shudagun
wautliwon yenki ēdun, waigien hin tl shouon.
42. Waigien tl kwon gu il yetdēilan.

Chapter 11.

NUNG īlthing-a Lazarus hin kyā Bethany
ilnagai gu stigan, Mary isgien Martha il
kwai ishin gyā gu ijan gu-a.
2. Mary ū Shalana tō alth tōdaian gien, il
stai ishin kutsung alth il gīshouon, althunis
dā Lazarus ū stigan.
3. Waigien il jasalung la ā tukilkaidan,
Shalana, nung dung kwōyādas stigung, waigien
hin il shū-āwon.
4. Waigien tlistleuon Jesus gudang-andlu,
Adshi stigai gum kotal un isang-gung, Sha-
nung-itlagadas un yāgūdung-gai un tlou ijung,

Shanung-itlagadas Git un alth yāgūdung-gai una, hin il shouon.

5. Waigien Jesus Martha isgien, il dōn ishin, Lazarus ishin kwōyādaian.

6. Waigien il stigan il gudang-andlu gyāgu il ijan gu shin stung hawun il ijan.

7. Waigien althji dlā, Housen Judæa ā talung istīidsun, hin gyang disciplesgai il shudaian.

8. Rabbi, Jews haade itan kwau alth dung kunlthūe da gudung-gun; waigien gu housen ā dung kaidshā-ūsh? hin lagia disciplesgai il shudaian.

9. Gum gu shin shoshgu gushgīt tlāalth waugu stung-gung-ung-ūsh? Otgasdlu nung kāsdlu, gum il dl-dulthdagung-ung-gung, adshi hēt-tligai otgagai il kensi altha.

10. Algwau nung kāsdlu tlou, il dl-dulthdagung-gung, gum otgagai la ā isans altha, hin Jesus hanglthang shouon.

11. Ashgai il shudaian; waigien waudlā, Itil tou-i Lazarus kotīgan; waigen la lth tlashkinie un la ā lth kaidung, hin la il shudāwon.

12. Shalana, il kotīsdlu il ligulthshang, waigien hin ga disciplesgasgai il shudaian.

13. Waigien il kotulths ū Jesus shudaian; hing-an il kotīs ū il shudang il gudung-āwon.

14. Waudlu hin Jesus duman la ga shudāwon, Lazarus kotulgung;

15. Waigien dalung agunan gum gu lth

isang-gun alth di gudung-ai lāgung, di dalung yetdie una; hīkwon la ā talung istiidsuñ, hin la il shudāwon.

16. Waigien Thomas, Didymus hin kyāgan, Talung ishin isdsun, la alth itil kotulthgie una, hin la alth ga disciplesgasgai il shudaian.

17. Althji alth tlistleuon Jesus katlagandlu, shin stunshung shalthung-nagai ā il ijan il kang-an.

18. Waigien Bethany Jerusalem un āanā-gan, furlong tlāath waugu tlēlth dlu wau sta jīng-āgan;

19. Waigien Jews haade kwon Martha un isgien Mary un ishin istlagan, dā-ung ā il gu-danung-wos il gudung-ai wau tl esāateshgāawe una.

20. Waigien Jesus kas Martha gudang-andlu, la ā il kaidan; Mary tlou hawun anā kou-aian.

21. Shalana, adlun dung ijasdlu, di dā gum kotulthsga-ung-ahung-gung.

22. Waigien wēt-hun tliku Shanung-itlaga-das alth gin da dung kiānuns ging-an Sha-nung-itlagadas dung ga isdāases un di ūnshi-dung, waigien hin Martha Jesus shudaian.

23. Dung dā housen kalthūashang, hin Jesus il shudaian.

24. Shantlan ōstlasdlu tl kalthougadunsdlu housen il kalthū-ases un di ūnshidung, hin Martha il shudaian.

25. Di ū kotal sta tlakālthūe isgien henung-
gai ishin ijung; di nung yetdasdlu, il
kotulthskianan, il hēnung-āashang;

26. Waigien nung hēnung-as gien, ishin di
il yetdasdlu, gum il kotulth-swonung-ung-
ashang. Adshi gu dung yetdi? hin Jesus il
shudaian.

27. Āng, Shalana, Shanung-itlagadas Git,
nung Christgas dung isis, hēt-tligai gu katlas,
lth yetdagun, hin la il shudaian.

28. Waigien tlistleuon hin il shugīgandlu
il kaidan gien, tla hung īlā Mary dōn-ung un
il ai-ang-an, Nung Itlagadas adlun ijung, wai-
gien dung un il ai-ing-gung, waigien hin il
shouon.

29. Waigien tlistleuon il gudang-andlu,
hawīdan il giāagan gien, la ā il kaidan.

30. (Gum hawun Jesus ilnagai gu katla-
ang-an, waigien gyāgu Martha la un katlagan
gu hawun il ijan).

31. Waudlu Jews haade anā la alth ījan il
gudung-ai wau tl esatajan, tlistleuon Mary
hawīdan giāgan gien il kagōlthāgan kang-andlu,
la dlā tl istīidan, sailthie un shalthung-nagai ā
il kaidung tl gudang-an altha.

32. Tlistleuon Mary gyāgu Jesus ijan un
katlagandlu, la il kang-an gien, la hetgu
il tīgūstlūaian, Shalana, adlun dung ijasdlu, di
dā gum kotulthsga-ung-ahung-gung, waigien
hin la il shudaian.

33. Waigien il sailthas isgien, Jews haade
la alth ijan ishin saigas tlistleuon Jesus kang-
andlu, gudung-ung il lthing-ang-an gien, il
gudung-ai lthkwīdistlaian,
34. Gitlānu la dalung dlisdlaiang? waigien
hin il shouon. Utla, Shalana, keng-āltha, hin la
tl shudaian.
35. Jesus sailthaian.
36. Yenki la il kwōyādaian! waigien hin
Jews haade shouon.
37. Anung īlthing-as nung hung-i-kaga tla-
helth-ilthgagun gu anung īlthing-as ishin gum
kotal ādan isdalthing-ang-ūja? tl tīch tlou hin
shouon.
38. Waigien Jesus housen agung lthing-
ang-an gien, shalthung-nagai ā il kāgan. Dīn
ū ijan gien, kwau keu-e ā dakētajagan.
39. Kwau-e lth tligwi wau sta isdū, hin
Jesus shouon. Shalana, wēt il shgūnēlgung,
il kotulgun sta shin stunshuns altha, hin
Martha, anung kotalan jas, il shudaian.
40. Di dung yetdasdlu, Shanung-itlagadas
gia un yāgūdung-gai dung keng-ashang, gum
gu hin dung lth shudang-ūja? hin Jesus il
shudaian.
41. Althji alth kwau-e tligwi tl kēstlaian.
Waigien Jesus shi ga kēilthaian gien, Aung-a,
di kil dung gudang-gun sing dung ā lth kil-
lāgung.
42. Waigien di kil dung gudung-gīs un di

ūnshidung ; waigien ga shkūlas di odō tljūgians
agunan lth shugung, di dung kilkaidun tl
yetdie una, hin il shouon.
43. Waigien hin il shugīgandlu, Lazarus,
kātlāltha, kwūnan hin il shouon.
44. Nung kōtulāgan kātlāgan, waigien il
stlai isgien, il stai odō ishin kotal ginagai ijan ;
waigien il hung odō ishin giang-u ijan. La ai
sta lth tlāadū, waigien il kaidū, hin Jesus tl
shudaian.
45. Waigien Jews haade kwon Mary un
istlagan gin il isdas kang-andlu, la tl yetdēi-
lan.
46. Tl tīch tlou Pharisee haade ā istīidan
gien, Jesus gin isdaian unsta tla ga tl shouon.
47. Waigien liplēt un ga itlagadas isgien,
Pharisee haade ishin, council haade gudā isdai-
an gien hin tl shouon, Gushintlou talung
ēdung-ūjung ? anung īlth-ing-as gin kang-
ūdsada kwon isdas altha.
48. Kwai la talung waudasdlu, tl haada wau-
tliwon il yetdāashang ; waigien Rome haade
istlas gien, itil gia tligai isgien, gwaigang-ai
ishin ītlang-a tl isdāashang, hin tl shouon.
49. Waigien tl swon, Caiaphas hin kyāgan,
althsgai tudie gut liplēt un ītlagadāgan, hin
tl shudaian, Gum lthing-an gin un dalung
ūnshidang-gung,
50. Tl haada agunan nung swonshung ko-
tulths gien, gwaigang-ai wautliwon gum gū-

ung-ai ishin dalung un las gum ai dalung kēidang-gung, hin tla il shudaian.

51. Gum la kodan adshi shudang-an; althsgai tudie gut liplēt un il ītlagadāgan alth ū, gwai-gang-ai agunan Jesus kotulthangkashagan unsta il shouon;

52. Waigien gum althji gwaigang-ai agunan swonan il kotulthangkasha-ang-an, Shanung-itlagadas gitalung tligwonan kogūstlāwos tliga swonshung ā gudā il isdie un ishin il kotulthangkashagan.

53. Althji alth ū althsgai shantlanai sta tliku la tl tīitljū-e ā tl kāūgagang-an.

54. Waigien Jesus gum housen Jews haade hang-gu kāwong-ang-an, lana Ephraim hin kyā, tligun-lthang-an tligai un dōng-āgan ā tlou sta il kaidan; waigien gai-gu gyang disciplesgai dung-alth il ijan.

55. Waigien Jews haade gia passover-gai dōng-ēlan; waigien passover-gai kōnast agung tl tla-shkwūnie un tl kwon tligai sta Jerusalem ā ijan.

56. Waigien Jesus da tl kang-an, waigien templegai ā tl tljūgiang-andlu gudā tl gushouon, Gushinū dalung gudung-gung? gum gu lagunung-ai ā il kāung-ash? waigien hin tl shouon.

57. Nung haada tlījan il isis un ūnshidsdlu, unsta il shougai lāgung, hin liplēt un ga itlagadasgai isgien, Pharisee haade ishin tuking-gogang-an, la tl isdie una.

Chapter 12.

WAIGIEN passover-gai konast shin tlū-unilth kogunsdlu, Bethany gu Jesus katlagan, gyāgu Jesus Lazarus kotal sta kā-lthūdaian gu-a.

2. Waigien gu la un tou tl tloulthaian; waigien Martha lthong-gwilaian; Lazarus il swon isāwon tlou tou-e sha la alth kou-aian.

3. Waigien Mary spikenard tō kwōyā-euon pound swonshung isdaian, waigien Jesus stai alth il tō-daian, waigien kuts-ung alth il stai il gīshouon; waigien tō shgūnūlie alth nai stahgan.

4. Waigien Judas Iscariot, lagia disciplesgai swon la alth gia-dah-ungkashagan, hin shouon,

5. Gushintlou gum adshi tō pence hundred-gai lthōnulth tl dah-ung-ūjang, waigien ga kong-ushgidaiga ga tl isdie una? hin il shouon.

6. Gum tl kong-ushgidaiga alth il ai-awos gu hin il shu-ang-an; il kwōlthdalēgāgan gien, dāla gwau-alē duman il kang-an gien, ai gin tl isdasi wau sta il isdagang-an alth-u il shouon.

7. Waigien Jesus hin shouon, Akwon lth di tl lthēō-wie shantlanai keu duman il kendi.

8. Tl kong-ushgidaigas dalung kwulth isgī-gung-us altha; ltha tlou gum dalung kwulth isgī-gung-ung-gung, hin Jesus shouon.

9. Waigien Jews haade tligwonan ets gu il

ijan un ūnshidalan; waigien gu tl istlagan, gum Jesus agunan swonan tl isang-an, Lazarus kotal sta il kālthūdaian ishin tl kang-ai un ū tl ijan.

10. Waigien liplēt un ga ītlagadasgai Lazarus ishin tl tīie ā kāūgaian;

11. La agunan Jews haade kwon istīidan gien, Jesus tl yetdēilan altha.

12. Waudālēkw tl shkūl-euon lagunungkāatlagan Jesus Jerusalem ā kā-ungkasas gudang-andlu,

13. Palm tlats isdaian gien, la ā tl istīidan, Hosanna: Shalana kyē ā nung katlas, Israel un nung king-gas ū lāgung, waigien hin kwunan tl shouon.

14. Waigien Jesus geudan itan-inā geujinda kē-aian gien, gwau il dsang-an;

15. Zion gūjang-a, gum lth lthwaugang; gwokeng, dung un nung King-gas geudan geu-jinda gīti gwau dsans katlang, hin kālungāsi ging-an-a.

16. Kwunā adshi un lagia disciplesgai gum ūnshidang-an; tlistleuon Jesus un yāgudungēlandlu tlou, la edē a gin is kālung-āgan isgien, la un a gin is tl isdaian ishin ai il kēidāwon.

17. Waigien tlistleuon Lazarus un shalthungnagai sta il ai-ing-waugan gien, kotal sta la il kālthūdaiandlu ga shkūla la kwulth ijan la unsta shouon.

18. Adshi agunan ishin ga shkūlasgai la ā

istīidan, a gin kang-ūdsada il isdaian tl gu-
dang-an altha.
19. Gwokeng, gum gin dalung k̲utliēdang-
gung; hēt-tligai ashkwau-hun haade la dlā
istīidun, waigien hin Pharisee haade gu shu-
daian.
20. Waigien lagunung-ai gu singlthgang
gu-shūe un ā tl ijan shu-wīt Greek haade tich
ijan;
21. Waigien althsgai Philip, Galilee gu
Bethsaida haadāgan, ā tl istalan, Nung Itla-
gadas, Jesus kang-gai da itil gudung-gung,
waigien hin la alth tl kiānang-an.
22. Philip katlas gien Andrew ga il shu-
daian, waigien Andrew isgien Philip ishin istlas
gien, Jesus ga il shudāwon.
23. Waigien hin Jesus hanglthang il shu-
dāwon, Nung haade Git un yāgūdung-gai ash-
koshgut waudlu elgung.
24. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Tliga ai wheat k̲uwīs gien, ishin gum
kotulthansdlu, k̲u-swonshung-gīgung; gwū-
nistlasdlu tlou, wheat kwon gut īnastlagung-
gung.
25. Hēnung-gang nung kwōyādas ū gūda-
gung-gung; waigien adshi hēt-tligai gu hē-
nung-gang telg nung kens ū hēnung-a-swo-
nung un duman il keng-ashang.
26. Di un nung lthong-gwilasdlu lth, akwon
di dlā il kogai lāgung; waigien tlījan lth is

gu di gītsāda ishin isisang; di un nung lthong-gwilasdlu, nung Aung-as la ga gūtgut-shang.

27. Wēt di althandai lthkwīdang; waigien gushinū lth shuashang? Aung-a adshi ash-koshgadai sta lth di kogundi. Waigien adshi agunan adshi ashkoshgadai un lth katlagun.

28. Aung-a, kyang un lth yāgūdung-ādi, hin Jesus shouon. Waigien sha sta kil ijan, Un lth yāgūdung-ādagun, waigien housen un lth yāgūdung-ādāashang, waigien hin kil shouon.

29. Waigien ga shkūlas gu tljūgiang-an gudang-andlu, hīlang-ang tl shouon; Angel ū la ā gushouon, hin ishin tl tīch shouon.

30. Gum di agunan adshi kil isang-gun, dalung agunan ū ijun.

31. Wēt adshi hēt-tligai ging-kilisalung-āgung; wēt adshi hēt-tligai un nung ītlaga-dasi wau sta tl dang-ashang.

32. Waigien ltha ishin, hēt-tligai sta shi ga di tl isdasdlu, tl haada wautliwon āgang lth isdāashang, hin Jesus hanglthang shouon.

33. Tliku kotal et alth il kotulthses un tl ūnshidai un il shouon.

34. Waigien tl shkūlas hin hanglthang il shudaian, Nung Christgas isgī-ung king-go-gung-ai sta talung gudung-gun; Nung haada Git shi ga tl isdie lāgung, gushintlou waigien hin dung shugung? gīshdū nung haade Git ijung? hin tl shouon.

35. Waigien hin Jesus tl shudaian, Kwai-
umdsiwun otgagai dalung shu ijung; otgagai
dalung kwulth isī talth lth islalū, alga gum
dalung telg ēlthang-ai una; waigien algagai
ai nung kas gum tlījan ga il kas un il ūnshi-
dung-ung-gung.
36. Otgagai dalung kwulth is talth lth
otgagai yetdāū, otga gitalung dalung isēlē una,
hin il shouon. Ashgai Jesus shudaiandlu il
kaidan gien, tla sta agung il dutl-lthaian.
37. Waigien gin kang-ūdsada kwon tla
hang-gu il isdaian-kianan, gum hawun la tl
yetdiēlthang-an;
38. Tliku Isaiah nung prophetgas shouon
wai ging-an etgai un ū edan; Shalana, gīshdū
gialthing-e ītila yetdaiang? Waigien gīshdū
Shalana hyē kang-ang? hin il shouon.
39. Adshi agunan gum tl yetdalthing-ang-
an, housen hin Isaiah shouon altha,
40. Tl hung-i il tla-kāgan gien, tl gudung-
ai ishin il tla-shing-idsaian; gum hung-ung
alth gin tl keng-uns gien, gudung-ung alth
ishin gum gin un tl ūnshidans gien, ishin gum
tla lth tla-ngīstlang-ai una, hin il shouon.
41. Ashgai Isaiah shudaian la un yagudung-
gai il kang-an gien, la edē il gushouon altha.
42. Hīkwon ga itlagadasgai kwon il yetdēi-
lan; waigien Pharisee haade agunan gum
unsta tl shuang-an, gum synagogue-nagai sta
kyā ga tla tl isdā-ang-ai una;

43. Shanung-itlagadas gia un yāgūdung-gai
telg tl haada gia un yāgūdung-gai tl kwōyā-
daian altha.
44. Waigien Jesus kwunan hin shouon, Di
nung yetdasdlu, gum di il yetdagung-ung-
gung, di nung kilkaidun ū il yetdagung-gung.
45. Waigien di nung khatsgutsdlu, di nung
kilkaidun ū il khatsgīdung-gung.
46. Otga un hēt-tligai gu lth katlagun, di
nung yetdasdlu gum alga ā il ising-ai una.
47. Waigien nung haada di kil gudunsdlu,
waigien gum duman il keng-uns gien, gum la
lth ging-kilisalung-gung-ung-gung; hēt-tligai
ging-kilisalung-ai un gum lth katla-ang-gun
altha, hēt-tligai kogundie un tlou lth ijung.
48. Di ga nung gwou-wos gien, di kil ishin
gum il isdāansdlu, la tl ging-kilisalung-ashang;
gushou lth shudagun alth ū shantlan ostlasdlu
la tl ging-kilisalung-ashang.
49. Nung Aung-as di kilkaidun, la ū tliku
lth shū-ases isgien, tliku gin lth shudāases
ishin alth di king-gogung-gun.
50. Waigien lagia king-gogung-ai hēnung-a
swon-ung is un di ūnshidung; althji alth gin
lth shudasdlu, tliku nung Aung-as di shuda-
gun ging-an lth shugung, hin il shouon.

Chapter 13.

WAIGIEN passover-gai lagunung-ai konast,
hēt-tligai sta nung Aung-as ā Jesus kaidai
wau dlu ashkoshgut lang-a ēlths un il ūnshi-
dan-dlu, hēt-tligai gu il tō-alung is il kwō-
yādaian gien, il kwōyādagīgan.
2. Waigien hawun tl lthdanūgundān, het-
gwaulana Judas Iscariot, Simon git, la alth
gia-dah-gai il gudung-ai ai isdagīgan,
3. Jesus, nung Aung-as gin wautliwon il
stlai ai isdaian gien, Shanung-itlagadas sta
ishin il ijan gien, Shanung-itlagadas ā ishin
il isang-kasas un ūnshidandlu,
4. Lthdanūe sta il kālthāwon gien, kodadsai
achgwau ung-a il chistlaian; waigien stlang
gīshou il isdaian gien, alth agung il dlch-
gūstlaian.
5. Waigien khēlthga ai untl il giastlaian
giēn, lagia disciplesgai stai il dlin-īdan giēn,
stlang gīshou alth il dlch-gawaugan alth ishin
il gīshūīdan.
6. Waigien Simon Peter un il waudal-tlāgan.
Shalana, di stai gu dung dlin-shā-ūsh? wai-
gien hin la il shudaian.
7. Tliku lth waus un gum wēt dung ūnshi-
dang-gung; adshi sta tl un dung ūnshidulth-
shang, hin Jesus hang-lthang il shudaian.
8. Gum di stai dung dlin-swonung-ung-
ashang, hin Peter il shudaian. Gum dung

lth dlin-uns-dlu, gum di kwulth dung islthing-
ang-gung, hin Jesus hanglthang il shudaian.
9. Shalana, gum di stai swonan isdang, di
stlai isgien di kuts ishin lth isdi, hin Simon
Peter il shudaian.
10. Nung ādang-asdlu, stang swonan il
dlan-gai lagung, waigien yenki il shkwuna-
gulgung; waigien dalung ishin shkwūnang,
gum dalung wautliwon hīkwon edang-gung,
hin Jesus il shudaian.
11. La alth nung gia-dah-ases un il ūnshi-
dan altha; althji alth ū, Gum dalung wautli-
won shkwūna-ung-gung, hin il shouon.
12. Waigien il stai il dlin-gī-āwondlu, ko-
dadsai ung-a il isdaian gien, housen il kou-
on, waigien hin la il shudāwon, Tliku dalung
lth isdagun un gu dalung ūnshit?
13. Nung Ītlagadas, hin isgien, Shalana,
hin ishin di dalung kyādagung-gung, waigien
dalung shougai lāgung, akwon di ets altha.
14. Di Shalana-gas gien ishin di Itlagadas
kianan, dalung stai lth dlinsdlu, dalung ishin
gu stai dlan-gai lagung.
15. Tliku dalung lth isdagun ging-an da-
lung ishin ūgai un gin dalung lth shkotadagun
altha.
16. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Nung gītsada gum itlagīdang telg
edung-ung-gung; waigien nung tl kilkaids
ū la nung kilkaids telg gum ēdung-ung-gung.

17. Ashgai un dalung ūnshitsdlu, ging-an
dalung etsdlu, dalung ū lāashang.
18. Gum dalung wautliwon lth shudang-gun;
ltha ga kenstagun un di ūnshidung; Giagun
tou-e nung tas ū stukōs-ung shi ga di un isda-
gun, hin gin lā kālung-asi waiging-an etgai una.
19. Adshi sta gin isang-kasas wau kōnast
dalung ga lth shudagung-gung, tlistleuon isī-
dlu, ltha is dalung yetdie una.
20. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Nung lth kilkaids nung isdasdlu, di
ū il isdagung-gung; waigien di nung isdasdlu,
di nung kilkaidun ū il isdagung-gung, hin
la il shudāwon.
21. Tlistleuon Jesus hin shugīgandlu, il
gudung-ai lthkwīd-euon-an gien, unsta il
shouon, Yenkien, yenkien dalung ga lth
shugung, Dalung swon di alth gia-dah-ashang,
waigien hin il shouon.
22. Lagia disciplesgai gūt gwī kang-an
gien, nung il shudas ā tl gūdūkēgadan.
23. Waigien table-gai gu lagia disciplesgai
swon Jesus kun ing-gu ung-lthindaian, Jesus
nung kwōyādaian-a.
24. Waigien Simon Peter la hang-a stlang
akai-adaian, Nung il shudas lth itil ga shudi,
waigien hin la il shudaian.
25. Waigien Jesus kun ing-gu il ung-lthin-
dagun-dān, Shalana, gīshdū? hin la il shu-
daian.

26. Nung un shibligai lth tīlthdas gien wau ga lth isdāases ū il ijung, waigien hin Jesus hanglthang shouon. Waigien shibligai il tīlth-dagīgandlu, il isdas gien, Judas, Simon Iscariot git, ga il isdaian.

27. Waigien shibligai il isdagīgandlu, Satan lē kudsaian. Gin dung isda-ungkasas lth hawit isdi, waigien hin Jesus il shudaian.

28. Gin agunan hin la il shudas gum table-gai gu un nung ūnshidang-an.

29. Judas gwau-ale ā tlaandaian alth ū, Lagunung-ai un gin ga itil stalthasī lth dah-hā, hin Jesus il shudang tl tīch gudang-an, tl kong-ushgidai-ga ga ishin gin la il isdā-althing tl gudang-an.

30. Waigien tlistleuon shibli-gai il isdai-andlu, hawīdan il kāgōlthāgan; waigien algā-gan.

31. Waigien tlistleuon il kāgōlthāgandlu, Jesus hin shouon, Wēt nung haada Git un yāgūdung-āgung, waigien Shanung-itlagadas un la alth yāgūdung-āgung;

32. Waigien Shanung-itlagadas ishin althang la un yāgūdung-ādāashang, waigien hawīdan la un il yāgūdung-ādāashang.

33. Tl īk̲utilas, kwai-umdsiwun dalung kwulth lth ijung. Di da dalung keng-ashang; tlījan ga lth is gu gum dalung istlalthing-ang-gung, hin Jews haade lth shudagun ging-an, wēt dalung ishin lth shudang.

34. Gu dalung kwōyādie lāgung, hin king-go-gung outla et dalung ga lth isdang; da-lung lth kwōyādagun ging-ān dalung ishin gu kwōyādie una.

35. Adshi alth tl haada wautliwon giagun disciples-gai dalung is un ūnshitshang, gu dalung kwōyādasdlu-a, hin il shouon.

36. Shalana, gitlan-gu dung ijung? hin Simon Peter il shudaian. Gyā lth is gai ā gum wēt di dlā dung kālthing-ang-gung; waudlā tlou di dlā dung kāashang, hin Jesus hanglthang shouon.

37. Shalana, gushintlou gum wēt dung dlā lth kālthing-ang-gung? Dung agunan hēt ga hēnung-gang lth isdāashang, hin Peter il shu-daian.

38. Di agunan gu hēnung-gang hēt ga dung isdāash? Yenkien, yenkien dung ga lth shu-gung, Di da dung kuda-lthōnule keu shkou īlthing-as gum king-ang-ung-ashang, hin Jesus hanglthang shouon.

Chapter 14.

GUM lth gudung-ung lthkwīdadang-ū; Sha-nung-itlagadas dalung yetdang, di ishin lth yetdū.

2. Di Aung gia nai ā tlījan islthing-e kwon-gung; gum wai ging-an edang-asdlu, dalung

ga lth shudalthing-āgun; dalung un tliga ēlthgīdie un lth kaidungkasas altba.

3. Waigien lth kaids gien, tliga dalung un lth ēlthgīdasdlu, housen lth katlāashang, waigien āgang dalung lth isdāashang, tlījan lth isis gu dalung ishin itsgai una.

4. Waigien gyā ā lth kaids keu-e un dalung ūnshidung, hin Jesus shouon.

5. Shalana, gyā ā dung is gum un itil ūnshidang-gung; gushinū keu-e un itil ūnshit-tljoulthing-agung? hin Thomas il shudaian.

6. Keu-e isgien, yenki gin et ishin, hēnunggai ishin di ijung. Di ādan, gum nung Aung-as un nung katlagung-ung-gung.

7. Di un dalung ūnshidasdlu, di Aung un ishin dalung ūnshit-lthing-āgung; adshi sta la un dalung ūnshidulths gien la dalung keng-gung, hin Jesus il shudaian.

8. Shalana, nung Aung-as lth itil kendi, waigien alth itil gudung-ai lāashang, hin Philip il shudaian.

9. Jesus hin il shudaian, Tlāa dalung kwulth lth ijun kianan gu gum di un dung ūnshidang-ūsh, Philip? di nung kens ū nung Aung-as keng-gung; Nung Aung-as lth itil kendi, gushintlou hin dung shugung?

10. Nung Aung-as ā lth is gien, nung Aung-as ishin di ā is gu, gum dung yetdang-ūsh? gūshou dalung ga lth shudas ā gum ltha kodan shudang-gung; nung Aung-as di ā is ū gyang lthong-gwilie isdagung-gung.

11. Nung Aung-as ā lth is gien, nung
Aung-as di ā is ishin lth yetdi; gum ging-an
dung edansdlu, lthong-gwilie agunan lth di
yetdi.
12. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, Di nung yetdasdlu, lthong-gwila lth
isdas la ishin isdāashang; waigien ashgai telg
lthong-gwile euonda il isdāashang; nung
Aung-as ā lth kaidungkasas altha.
13. Waigien di kyē agunan gin da dalung
kiānunsdlu, ging-an lth wau-ashang, nung
Aung-as un il Git alth yāgūdung-gai una.
14. Waigien di kyē agunan gin da hun di
alth dalung kiānunsdlu, ging-an lth wau-
ashang.
15. Di dalung kwōyádasdlu, king-gogung-
ai duman dīna dalung keng-ashang.
16. Waigien nung Aung-as ā lth gūshū-
ashang, waigien tl gudung-ai wau shashgadālē
āda dalung ga il isdāashang, dalung kwulth il
is-swonung-ai una,
17. Hants yenki ets-a; althunis gum hēt-
tligai isdalthing-ang-gung, gum la tl keng-
uns gien, gum la un tl ūnshidans altha; da-
lung ū la un ūnshidung, dalung kwulth il isis
gien, ishin dalung ā il isises altha.
18. Gudung-ai wau shāatishga ādan gum
dalung lth dabastlang-ashang; dalung un lth
katlāashang.
19. Gum jīng-ang-gundān hēt-tligai tlan di

keng-ashang; dalūng tlou di keng-gung; di
hēnung-as alth ū dalung ishin hēnung-āash-
ang.
20. Aung-ung ā lth is gien, dalung ishin di
ā is gien, ltha ishin dalung ā is althji shantla-
nai gut un dalung ūnshidulthshang.
21. Giagun king-gogung-ai nung dāas gien,
duman il kensdlu, la ū di kwōyādagung-gung;
di nung kwōyādasdlu, la ishin di Aung kwō-
yādāashang, waigien ltha ishin il kwōyādā-
ashang, waigien agung la lth kendāashang,
hin Jesus il shudaian.
22. Shalana, gushintlou agung itil dung
kendas gien, hēt-tligai tl gum agung dung
kendang-ashang? hin Judas il shudaian.
(Althunis gum Judas Iscariot isang-an.)
23. Waigien hin Jesus hanglthang il shu-
daian, Nung haada di kwōyādasdlu, di kil
duman il keng-ashang; waigien di Aung il
kwōyādā-ashang, waigien la un talung istlas
gien, la kwulth talung isisang.
24. Gum di nung kwōyādansdlu, gum di
kil duman il keng-gung-ung-gung; waigien
gushou dalung guduns gum giagun isang-
gung; nung Aung-as di kilkaidun gia ū ijung,
hin il shouon.
25. *Hin ishin tla il shudaian*, Hawun dalung
kwulth lth is talth ashgai dalung ga lth shu-
dagun.
26. Waigien tl gudung-ai wau gin-shosh-

gītlē, Hants Las isis, di kyē ā nung Aung-as
kilkaidses, la ū gin wautliwon dalung shkota-
das gien, gin dalung ga lth shudagun wautli-
won ishin ai dalung il ging-kēidshang.
27. Gudung-ai dlai-a dalung kwulth lth
inang; dalung ga gudung-ai dlai-e ung-a lth
isdang; hēt-tligai tla ga gin isdagung-us
ging-an gin et ū gum dalung ga lth isdang-
gung. Gum lth gudung-ung lthkwīdadang-ū,
ishin gum lth lthwaugang-ū.
28. Lth kaidungkashang waigien housen
dalung un lth katlāashang, hin dalung lth
shudagun dalung gudung-gun. Di dalung
kwōyādai-asdlu, dalung gudung-ai lālthing-
agun, nung Aung-as ā lth isangkasas altha;
nung Aung-as di telg ets altha.
29. Waigien wēt, itsgai kōnast, dalung ga
lth shudagun, tlistleuon isisdlu, dalung yetdie
una.
30. Gum housen kwūnan dalung ā lth
gushu-ung-ashang, hēt-tligai un nung ītlaga-
dasi katla-ungkasas altha, waigien gum di ā
gin il ta-ang-gung;
31 Nung Aung-as lth kwōyādas un tlou
hēt-tligai ūnshidai una, waigien nung Aung-as
di kang-gogang-gun ging-an ū lth ēdung.
Tlagia-altha, adshi sta talung istīidsun, hin
Jesus shuwun.

Chapter 15.

WINE ānē lthkai yenki et ū di ijung, di Aung ishin kwulthkotajai duman kanglē ijung.

2. Tlas wautliwon di ī kous gum gūt ān īnastlansdlu, wau sta il isdagung-gung; waigien tlas wautliwon ai ān koustlas il tlashkwūna-gung-gung, housen wau gūt ānē īnastlie una.

3. Gūshou dalung ga lth shudagun agunau wēt dalung shkwūnang.

4. Di ī lth issū, ltha ishin dalung ī isisang. Tlas wine ānē lthkai ai shkotsūē gūsdlu, gum gūstgang-an gut ān koustlagung-uns ging-an, di ī dalung itsgai gūsdlu, dalung gūt ishin gum ān koustlalthing-ang-gung.

5. Di ū wine ānē lthkai ijung, dalung ishin tladsai ijung. Di ī nung isisdlu, ltha ishin lē isisdlu, althunis gūt ān kwon koustlagung-gung; di ādan gum gin dalung isdalthing-ans altha.

6. Gum di ī nung isansdlu, tlas ging-an la tl dang-gung-gung, waigien yhilgul-gung; waigien gudā tl isdas gien, tsanūsi tl isdagung-gung, waigien ōgung-gung.

7. Di ī dalung is gien, di kil ishin dalung ī isdlu, gin ga dalung stalthas ging-an lth da kianung-ū, waigien wai ging-an dalung un etshang.

8. Ān kwon dalung gūt koustlasdlu, di Aung
un yāgūdung-āgung, waigien giagun disciples-
gai dalung isisang.
9. Nung Aung-as di kwōyādagun ging-an,
ltha ishin dalung kwōyādagun; kwōyādie ā
lth dīna isgī-u.
10. King-gogung-ai duman dina dalung
kensdlu, kwōyādie ā dīna dalung isisang.
Aung-ung gia king-gogung-ai duman lth
keng-gun gien, kwōyādie ā ishin lang-a lth
isis gingan-a.
11. Di gudung-ai ligai dalung ā isis gien.
gudung-ai lā alth ishin dalung stahawie un
ashgai dalung ga lth shudagun.
12. Dalung lth kwōyādagun ging-an, gu
dalung kwōyādie lāgung, hin ū giagun king-
go-gung-ai ēdung.
13. Tō-alung agunan hēt ga hēnung-gang
nung isdasdlu, la telg gum tla nung kwō-
yādalthing-ang-gung.
14. Dalung ū di tō-alung ijung, gin alth
dalung lth king-goguns ging-an dalung ets-
dlu-a.
15. Tlan gītsadalung hin dalung lth kyā-
dang, nung gītsada tliku il ītlagīda ets gum
un ūnshidung-uns altha; di tō-alung, hin tlou
dalung lth kyādagun; Aung-ung sta gin lth
gudung-gun wautliwon un dalung lth ūnshi-
dulthdagun altha.
16. Gum di dalung isdang-gun, ltha tlou

dalung isdagun, waigien dalung istiids gien,
ān dalung gūt koustlas gien, ānē wē dalang-a
kougai aīth dalung lth king-gogung-gun; di
kyē agunan nung Aung-as alth gin da dalung
kianuns gīng-an dalung ga il isdie una.
17. Gu dalung kwōyādie un ashgai alth
dalung lth king-gogung-gung.
18. Hēt-tligai dalung telg kensdlu, dalung
telg kang-gai konast di telg keng-gun un da-
lung ūnshidung.
19. Hēt-tligai gia dalung ijasdlu, hēt-tligai
ung-a kwōyādalthing-āgung; waigien gum
hēt-tligai gia dalung isans gien, hēt-tligai sta
dalung lth isdagun alth ū, hēt-tligai dalung
telg keng-gung.
20. Nung gītsada gum ītlagīdang telg ēdung-
ung-gung, hin gushou et dalung ga lth shu-
dagun ā lth gudanung-wong; gin shing-idsa
di tl andung-dasdlu, dalung ishin gin shing-
idsa tl andung-dāashang; di kil duman tl
kensdlu, dalung gia ishin duman tl keng-ashang.
21. Waigien di kyē agunan ashgai wautli-
won alth dalung tl isdāashang, di nung kilkai-
dun gum un tl ūnshidans altha.
22. Gum lth katla-ung-as gien, gum tla ā
lth gūshū-ung-asdlu, gum tl dāang-un-dādung-
gung; wēt tlou gum tliku tl gūshoulthing-e
kang-gang-gung.
23. Di telg nung kensdlu, di Aung telg
ishin il keng-gung.

24. Lthong-gwila gum nung haada kulat
isda-ang-gun gum tla shū lth isda-ang-asdlu,
gum tl dāung-un-dādung-gung; wēt tlou di
isgien di Aung ishin tl keng-gun gien, itil telg
tl keng-gun.
25. Ging-gang-an di telg tl keng-gun, hin
tlagia king-gogung-ai ā gūshou kālung-as wai
ging-an etgai un adshi edung.
26. Waigien tlistleuon tl gudung-ai wau
gin shosh-gīt-lē, Hants yenki ets, nung Aung-
as sta is, nung Aung-as sta dalung ā lth
kilkaidses, katlasdlu, di unsta il shū-ashang;
27. Waigien dalung ishin di unsta shugung,
di alth dalung isgīgun altha, hin Jesus shouon.

Chapter 16.

GUM dalung tl ging-dldulthda-ung-ai un
ashgai dalung ga lth shudagun.
2. Synagogue-nagai sta dalung tl dang-
gung-ashang; āng, dalung nung tldas Sha-
nung-itlagadas un il lthong-gwilang il gudung-
ases ashkoshgade dōng-ēlgung.
3. Waigien nung Aung-as un isgien, di un
ishin gum tl ūnshidang-gun alth ū, hin tl wau-
ashang.
4. Waigien ashgai dalung ga lth shudagun,
tlistleuon ashkoshgut waudlu ēlthsdlu dalung
ga lth shudagun ā dalung gudanung-ai una.

Waigien ashgai kwūnan gum dalung ga lth
shudang-gun, dalung kwulth lth ijun altha.
5. Waigien wēt di nung kilkaidun ā lth
isang-kashang; Gitlan-gu dung ijung? wai-
gien gum hin dalung swon-hun di alth kia-
nung-ung-gun.
6. Waigien ashgai dalung ga lth shudagun
alth ū, dalung gudung-ai sti-euon-gung.
7. Hīkwon yenki dalung ga lth shugung;
lth kaidai dalung un lāgung; gum lth kai-
dansdlu, tl gudung-ai wau nung ging-shosh-
gītlēgas gum dalung un katla-ang-ases altha;
lth kaidsdlu t!ou, dalung ā la lth kil-isisang.
8. Waigien tlistleuon il katlasdlu, gin dā-
ung-a isgien, gin lā ishin, ging-kilisalang ishin
hēt-tligai un il ūnshidulthdāashang;
9. Gin dāung-a un tla il ūnshidulthdāashang
gum di tl yetdans altha;
10. Gin lā un tla il ūnshidulthdāashang,
Aung ung ā lth isang-kasas gien, gum housen
di dalung keng-ung-ases altha;
11. Ging-kilisalang un tla il ūnshidulthdāa-
shang, adshi hēt-tligai un nung ītlagadāsi tl
ging-kilisalung-gun altha.
12. Hawun gin kwon dalung ga shudie da
di gudung-gung, waigien gum wēt un dalung
dugwiālthing-ang-gung.
13. Waikian tlistleuon Hants yenki ets
katlasdlu, yenki gin ets wautliwon ai dalung
il al-istalshang; gum gūstgang-an il gushu-

ung-ases altha; tliku gin il gudung-ases ging-
an swonan il shū-ashang; waigien gin isang-
kasas un dalung il ūnshidulthdāashang.
14. Di un il yāgūdung-ādāashang; gin dīna
il isdas gien, un dalung il ūnshidulthdāases
altha.
15. Nung Aung-as gin dāas wautliwon gia-
gun ijung; althji alth ū gin dīna il isdas gien,
un dalung il ūnshidulthdāashang lth shugun.
16. Kwai-umdsiwun tlan di dalung keng-
gung; waigien housen gum jīng-ang-gundān
di dalung keng-ashang, hin Jesus shouon.
17. Lagia disciplesgai tich hin gu shudaian,
Kwai-umdsiwun tlan di dalung keng-gung;
waigien housen gum jīng-ang-gundān di dalung
keng-ashang, nung Aung-as ā lth kaids altha;
gūshū ā hin itil ga il shudang?
18. Kwai-umdsiwun, hin il shūs gushinū
ēdung? Gum tliku il shūs un itil ūnshidang-
gung, hin il shū-āwon.
19. Jesus la alth kianung-ai da il gudung-
wos un ūnshidalandlu, hin la il shūdāwon,
Kwai-umdsiwun tlan di dalung keng-gung;
waigien gum jīng-ang-gundan housen di dalung
keng-ashang, hin lth shūgun edē gu gut alth
dalung kianung-ūsh?
20. Yenkien, yenkien dalung ga lth shu-
gung, dalung saigas gien dalung gudung-ai
sti-ishang, hēt-tligai tlou tlika gwūlā-ashang;
dalung gudung-ai sti-ishang, waigien dalung
gudung-ai stigai tlika gwūlā isīlthshang.

21. Nung jada tlistleuon ga stīigunsdlu, il
gudung-ai stigung-gung, ashkoshgut wau dlu
lang-a ēlthsī altha; waigien tlistleuon il kai-
gīsdlu, hēt-tligai gu nung haada il kais alth il
gudung-ai las alth il waugang-an ā tlan il gu-
danung-gung-gung.
22. Waigien dalung ishin wēt gudung-ai
stigung; waigien housen dalung lth keng-
ashang, waigien tlika dalung gwūlāashang;
waigien tlika dalung gwūlagai gum nung swon-
shung-hun dalung sta isdang-ashang.
23. Waigien althsgai sing-ai ai gum di alth
dalung kianung-ung-ashang. Yenkien, yen-
kien dalung ga lth shugung, Nung Aung-as
alth gin da dalung kianunsdlu, di kyē agunan
dalung ga il isdāashang.
24. Gāwun di kyē agunan gin da dalung
kianung-ung-gun; kianung-ūltha, waigien da-
lung da-ēlthshang, tlika dalung gwūlā-euon-ai
una.
25. Kēgung alth ashgai dalung ga lth shu-
dagun; kēgung alth tlan dalung ā lth gūshū-
ases ashkoshgade waudlu elthdalgung, waigien
nung Aung-as alth duman dalung ga lth
gialthandāashang.
26. Althji sing-ai ai di kyē agunan gin da
dalung kianung-ashang; Nung Aung-as ā da-
lung sing lth gūshū-ashang, waigien gum hin
dalung lth shudang-gung;
27. Nung Aung-as kodan dalung kwōyādas

altha, di dalung kwōyādagun gien, nung Aung-as sta lth katlagun ishin dalung yetdagun altha.

28. Nung Aung-as sta lth katlagun gien, hēt-tligai gu lth katlagun; housen hēt-tligai tlan lth elthdas gien, nung Aung-as ā lth kaid-shang, hin Jesus shouon.

29. Wēt yenki duman dung gūshugung, waigien gum kēgung alth dung gūshū-ung-gung.

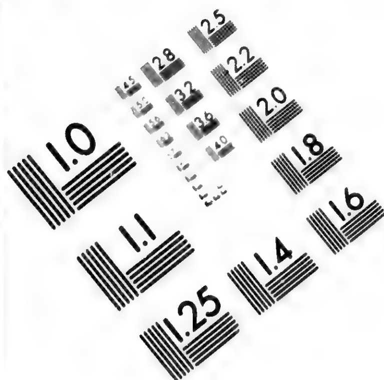
30. Gin wautliwon un dung ūnshits wēt un itil ūnshidung, waigien gum nung haada dung alth kianung-ai da dung gudung-ung-gung; althji alth ū Shanung-itlagadas sta dung ijan talung yetdang, hin lagia disciplesgai shouon.

31. Jesus hin hanglthang il shudāwon, Wēt gu dalung yetdi?

32. Gwokeng, dalung wautliwon tō-alung ā ung gia-kūstāases ashkoshgadai waudlu elth-dalgung, āng, waudlu elgung, waigien di swon dalung tudlisdlāashang; waigien gum ltha swonan isang-gung, nung Aung-as di kwulth isis altha.

33. Di agunan dalung gudung-ai dlai-e un ashgai dalung ga lth shudagun. Hēt-tligai gu gin shing-idsa dalung āndung-gung-gung; waigien gudung-ung tl lādūga; hēt-tligai telg di dugwiāgung, hin Jesus shouon.





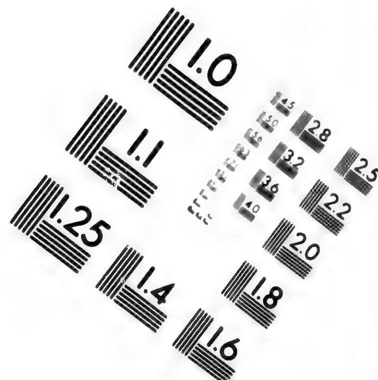
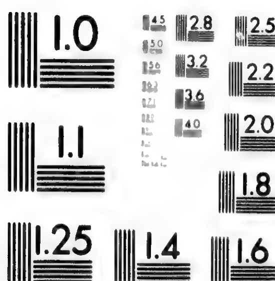
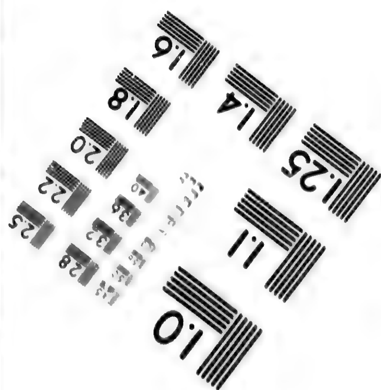
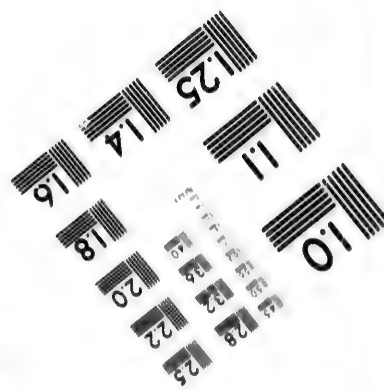


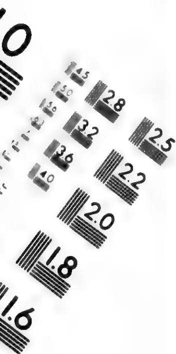
IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)










2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
2.0
1.8
1.6


1.1
1.0

Chapter 17.

ASHGAI Jesus shudaian; waigien shi ga il
kēilthaian gien, hin il shouon, Aung-a,
ashkosh-gadai waudlu elgung; Git-ang un lth
yāgūdung-ādi, dung Git dung un yāgūdung-
ā-die una;

2. Tl hēnung-a wautliwon un la dung ītla-
dēlthdagun ging-an, la ga dung isdagun wau-
tliwon ga hēnung-a swonung il isdie una.

3. Shanung-itlagadas yikī swonshung dung
is un tl ūnshits gien, Jesus Christ nung dung
kilkaidun ishin un tl ūnshits ū hēnung-a swon-
ung ijung.

4. Hēt-tligai gu dung un lth yāgūdung-
ādagun gien, lthong-gwila lth isdie un di ga
dung isdagun lth elthgīdagun.

5. Waigien wēt, Aung-a, hēt-tligai ijun ko-
nast un yāgūdung-ā dung alth lth dāgun alth
di isgien kenung-un ishin lth yāgūdung-ādi.

6. Hēt-tligai sta tl īlthansida di ga dung
isdagun dung kyē un lth ūnshidulthdagun;
dung gia ū il isūgun, waigien di ga la dung
isdūgun, waigien dung kil duman il keng-ūgun.

7. Wēt gin di ga dung isdagun wautliwon
dung sta is un il ūnshitwong;

8. Gūshou di ga dung isdagun la ga lth
isdūgun altha; waigien il isdūgun gien, dung
sta lth ijun yenki il ūnshitūgun, waigien di
dung kilkaidun il yetdūgun.

9. La sing lth gūshū-wong; gum hēt-tligai
sing lth gūshū-ung-gung, di ga da ga isdagun
sing ū lth gūshūgung, dung gia il iswos altha;
10. Waigien giagun gin is wautliwon dung
gia is gien, dung gia ishin giagun ijung; wai-
gien alth di un yāgūdung-āgung.
11. Waigien tlan hēt-tligai gu lth ijung,
waigien atltas ū hēt-tligai gu ijung, waigien
dung ā lth kaidung. Aung Las, di ga da ga
isdagun lth kyāng agunan duman keng, itil ets
ging-an il swonshung-āwē una.
12. Hawun la kwulth lth isūgundlu, dung
kyē agunan di ga la dung isdūgun duman lth
keng-gun; waigien la ā lth lthotsūgun gien,
gum il swon gū-ung-ūgun, tlan nung gougas
git swonan gūgung; tliku gin lā kālung-as
shūsi wai ging-an etgai una.
13. Waigien wēt dung ā lth kaidung; wai-
gien a gin is hēt-tligai gu lth shudang, gudung-
ai ligai alth dīna il stah-wau-wē una.
14. Dung gia gūshūe la ga lth isdūgun,
waigien hēt-tligai la telg keng-ūgun, hēt-tligai
gia gum di isans ging-an gum hēt-tligai gia il
isang-wos altha.
15. Hēt-tligai sta la dung isdāawe dū gum
dung alth lth kianung-ung-gung, nung dāung-
as sta duman la dung keng-awe dū dung alth
lth kianung-gung.
16. Gum hēt-tligai gia di isans ging-an la
ishin gum hēt-tligai gia isang-wong.

17. Yenki gin ets alth il tl-ligulthū; dung
kil ū yenki ēdung.
18. Hēt-tligai ā di dung kil-kaidun ging-an,
la ishin hēt-tligai a lth kil-istīidūgun.
19. Waigien la agunan agung lth tl-ligulth-
wong, la kodan ishin yenki gin et alth agung
tl-ligulthawe una.
20. Waigien gum atltas sing swonan lth
gūshū-ung-gung, gai kil agunan di tl yetdas
sing ishin lth gūshūgung;
21. Tl wautliwon swonshung-ai una; Aung-a,
di ā dung is gien, ltha ishin dung ā is ging-an,
gai ishin itil ā itsgai una; di dung kil-kaidun
hēt-tligai yetdie una.
22. Waigien un yāgudung-ā di ga dung
isdagun tla ga lth isdagun; itil swonshuns
ging-an tl swonshung-ai una;
23. Tla ā lth is gien, da ishin di ā ijung, tl
wautliwon swonshung-ēlē una; di dung kilkai-
dun gien, di dung kwōyādagun ging-an, tla
ishin dung kwōyādagun un hēt-tligai ūnshidai
una.
24. Aung-a, tlījan lth is gu di ga da ga
isdagun ishin di kwulth itsgai da di gudung-
gung; un yāgūdung-a di ga dung isdagun
dīna tl kang-gai una; hēt-tligai itsgai konast-
hun di dung kwōyādagun altha.
25. Aung Las, hēt-tligai gum dung un
ūnshidang-gun, di tlou dung un ūnshidun;
waigien atltas ishin di dung kilkaidun un
ūnshidun;

26. Waigien dung kyē un tla lth ūnshidulthdagun, waigien un tla lth ūnshidulthdāashang; kwōyāda alth di dung kwōyādagun tla ā is gien, ltha ishin tla ā itsgai una, hin Jesus shouon.

Chapter 18.

TLISTLEUON Jesus ashgai gushue shudagīgandlu, Kidron untlai telg lagia disciplesgai dung-alth il kātajan; gaigu tōkan ijan ai la isgien lagia disciplesgai ishin isdsaian.

2. Waigien Judas, la alth nung gia-dah-gan, ishin tligai un ūnshidan; Jesus lagia disciplesgai dung-alth ā isgīgang-an altha.

3. Itan Judas liplēt un ga ītlagadasgai sta isgien, Pharisee haade sta ishin, soldiers isgien tla un ga ītlagadasgai ishin isdaiandlu, dungalth il katlagan, waigien kāsōdou isgien, gin ōlthgiou ishin, tla-wau ishin tl isdaian.

4. Waigien Jesus tliku la tl etdang-kasas wautliwou un ūnshidan gien, tla ā il kāgan gien, Gīsh da dū dalung dī-ing-gung? hin tla il shudaian.

5. Jesus, Nazareth haadas-a, hin hang-gang la tl shudaian. La ū lth ijung, hin Jesus tl shudaian. Waigien Judas, la alth nung giadah-gan ishin tla kwulth giang-an.

6. La ū lth ijung, tlistleuon hin tla il shu-

daiandlu, ōdulthgang tl isdalan gien, tl dl-
duldang-an.
7. Gīsh da dū dalung dī-ing-gung? waigien
hin housen tla alth il kianang-an. Jesus,
Nazareth haadas-a, waigien hin tl shouon.
8. Ltha il isis dalung ga lth shudagun;
althji alth di da dalung dī-insdlu, atltas lth
istīidāū, hin Jesus hanglthang shouon.
9. Di ga da ga isdagun gum swon lth gū-
dang-gun, hin il shouon wai ging-an etgai un
il shouon.
10. Waigien Simon Peter shich dāgan ung-
a il duntlsdaian gien, liplēt un nung ītlagadas
gitsada il shoshgadan, waigien il gen sōol-gūst
wau sta il shki-otlaian. Waigien Malchus hin
anung gītsadas kyāgan.
11. Shijai lth ū kal ī gīdsi; di Aung shkut-
lang-ū di ga isdagun ai sta gu gum lth hūt-
lang-ashā-ūsh? waigien hin Jesus Peter
shudaian.
12. Waigien ga soldiersgasgai isgien, tla un
nung kwōlas ishin, Jews haade un ga ītlagadas
ishin, Jesus gitsgīlthdaian gien, la tl kēchgūst-
laian,
13. Waigien Annas ā la tl al-kaid-tlagang-
an; Caiaphas althsgai tudie gūt liplēt un
ītlagadāgan kwūnā il ijan altha.
14. Waigien Caiaphas ū tl haada agunan
nung swonshung kotulai lang Jews haade
ga shouon.

15. Waigien Simon Peter Jesus dlā kāgan gien, nung disciple-ga kulat ishin ging-an ijan. Waigien nung disciple-gas un liplēt un nung ītlagadas ūnshidan, waigien Jesus alth liplēt un nung ītlagadas gia kwulthkotajai ai il kudsaian;

16. Peter tlou keu-e kyāgūst giang-an. Waigien nung disciple-ga un liplēt un nung ītlagadas ūnshidan kāgōlthāgan gien, nung jada keu-e duman kens ā il gushouon, waigien Peter il kudsdaian.

17. Da ishin gu anung īlthing-as gia disciples-gai swon is-ūsh? waigien anung jada keu-e duman kang-an hin Peter shudaian. Gāanū, waigien hin il shouon.

18. Waigien ga gītsadasgai isgien, tla un ga ītlagadasgai ishin wau gu tljū-giang-an, waigien stung-al tl tsanū-ādaian, tudaian altha; waigien gu ung tl kindaian; waigien Peter ishin tla kwulth giang-an gien agung il kindaian.

19. Waigien liplēt un nung ītlagadas Jesus lagai disciplesgai da isgien, gin il shkotadas da ishin la alth kianang-an.

20. Hin Jesus hang-lthang il shudaian, Tl haada wautliwon geu gu tl haada ā lth gūshūgīnī; synagogue-nai ā isgien, temple-gai ā ishin gya gu Jews haade wautliwon gūdā ijung-us gu gin tla lth shkotadagīni; waigien gum tla hung īlā gin lth shudang-gun.

21. Gushintlou di alth dung kianung-gung? di kil ga gudung-gun-gai alth tliku tla ga lth shugīni da kianung; gwokeng, ashgai ū gin lth shudagīni un unshidung, hin Jesus shouon.
22. Waigien tlistleuon hin il shugīgandlu, tla un ga ītlagadasgai swon wau gu giang-an Jesus hung ā tlasdaian, Hou gu tliku liplēt un nung ītlagadas hanglthang dung shūdatljū? waigien hin il shouon.
23. Gin dāung-a lth shudasdlu lth, dāung-āsi unsta shu; waigien lasīdlu, gushintlou di hung ā dung tlasdang? hin Jesus hanglthang il shudaian.
24. Waigien il kēchgūwos dung-alth Caiaphas liplēt un nung ītlagadas ā Annas il kilisdaian.
25. Waigien Simon Peter agung kindagiang-an. Dung ishin gu lagia disciplesgai swon isūsh? waigien hin la tl shudaian. Waigien da il kudaian gien, Gāanū, hin il shouon.
26. Liplēt un nung ītlagadas gītsadalung swon, Peter nung geu wau sta shkī-otlaian tōwi ijan, Gum gu tōkānai ā la alth dung lth keng-ung-ūja? hin la il shudaian.
27. Waigien housen Peter da kudaian; waigien hawīdan shkou īlthing-as king-ang-an.
28. Waigien Caiaphas sta Jesus nuh euous ai tl al-kudsaian; waigien sing-ai-gāgan; waigien tla tlou gum ai isdsang-an, gum tl shkēlēlthans gien, passover-gai tl tugai una.

29. Althji alth Pilate tla un katlawaugan gien, Gūshū anung īlthing-as hanltha shudie da dalung gudung-gung? hin il shouon.

30. Anung īlthing-as gum gin dāung-a isda-ang-asdlu, gum dung ā la talung isda-lthing-ang-gun, waigien hin hanglthang la tl shudaian.

31. Dalung kodan lth il isdāū, waigien lth tliku dalung-gia lawgai shus ging-an il ging-kilisalung-ū, waigien hin Pilate tl shudaian. Talung ū nung haada tīie gum lā-ung-ung lawgai shugung, hin Jews haade il shudaian;

32. Jesus tliku kotal et alth kotulthses il shudaian wai ging-an etgai una.

33. Itan Pilate housen nuh-euons ai kudsaian gien, Jesus un il ai-ang-an, Jews haade un gu dung King-gā-ūsh? waigien hin la il shudaian.

34. Da kodan gu hin shu? tl kulat gu di alth dung ga gialthandā-ūcha? hin Jesus hanglthang shouon.

35. Di gu Jew haadā-ūsh? Dung-gia gwai-gang-ai isgien, liplēt un ga ītlagadasgai ishin di ā dung isdagun. Gushinū dung etūjang? hin Pilate hanglthang shouon.

36. Giagun kingdomgai gum adshi hēt-tligai sta isang-gung; giagun kingdomgai adshi hēt-tligai sta isdlu, gum Jews haade ā di tl isda-ung-ai un itan di gītsadalung ailthdalthing-agung; waigien gum adshi sta

giagun kingdomgai isang-gung, hin Jesus
hanglthang shouon.
37. Dung gu king-ga? waigien hin Pilate
il shudaian. Di king-gang dung shugung.
Adshi agunan di tl kaigun gien, adshi agunan
ishin hēt-tligai gu lth katlagun, yenki gin
ets unsta lth shougai una. Yenki ga etsgai
wautliwon di kil gudung-gung-gung, hin
Jesus hanglthang shouon.
38. Gūshū yenki gin et ijung? hin Pilate
il shudaian. Waigien tlistleuon hin il shugī-
gandlu, housen Jews haade ā il kāgōlthāgan,
Gum il dāung-as lth kēi-ang-gung;
39. Waigien passover-gai gut kēchitnagai
sta dalung un nung lth kāgōlthādie da dalung
gudung-gīgung-gung; althji alth Jews haade
un nung King-gas dalung un lth kāgōlthādie
da gu dalung gudung? waigien hin tla il
shudaian.
40. Gum lth anung īlthing-as isdang; Bar-
abbas lth isdi, waigien housen kwūnan hin tl
shouon. Waigien Barabbas kwōlthdālēgāgan.

Chapter 19.

ITAN Pilate Jesus isdaian gien, la il shki-
dungdaian.
2. Waigien soldier haade gin ki dujung un
kendaian gien, il kuts i tl dushgalthaian gien,
kodats set ai la tl kudsdaian;

3. Waigien la un tl istlagan gien, Hai,
Jews haade un nung King-gas! hin tl shouon.
Waigien la tl tlah-gūgaian.
4. Waigien Pilate housen kāgōlthāgan gien,
Gwokeng, gum il dāung-as lth kēi-ans un da-
lung ūnshidai un dalung ā kyā ga la lth
isdang, hin tla il shudaian.
5. Waigien Jesus dujung kis isgien, kodats
sets ishin giandasdlu, katla-waugan. Gwo-
keng, a il ijung! waigien hin Pilate tl shu-
daian.
6. Waigien tlistleuon liplēt un ga ītlagadas
isgien, tla un ga ītlagadas ishin il kang-andlu,
La lth jidūdlishgut, la lth jidūdlishgut, hin
kwūnan tl shouon. Dalung kodan lth il isdū-
ang-a il jidūdlishgadū; gum il dāung-as lth
kēians altha, hin Pilate tl shudaian.
7. Law talung dāung, waigien Shanung-
ītlagadas Git agung il isdagun alth il kotulai
lang althji lawgai shugung, hin Jews haade
hang-gang il shudaian.
8. Waigien tlistleuon Pilate hin tl shus
gudang-andlu, wau telg il lthwaugalan;
9. Waigien housen nuh euons ai il kudsaian
gien, Gījisdū dung ijung? hin Jesus il shu-
daian. Waigien gum Jesus hanglthang la ā
kīlang-an.
10. Gushintlou gum di ā dung kīl-ang-
gung? Dung kaidie un di dugwīas gien, dung
jidūdlishgadai un ishin di dugwīas gū gum un

dung ūnshidang-ūsh? waigien hin Pilate il
shudaian.

11. Gum di hanltha etgai un dung dugwī-
althing-ang-gung, sha sta dung ga isdīgai
gūsdlu-a; althji alth ū dung ga di nung isda-
gun dung telg dāung-ung, hin Jesus hang-
lthang il shudaian.

12. Waudlu Pilate il kaidie da gudang-an;
waigien hin Jews haade kwūnan shouon, Anung
īlthing-as dung kaidasdlu, gum Cæsar tō-wi
dung isang-gung; agung nung king-gēlthdas-
dlu, Cæsar hanltha ēdung, hin tl shouon.

13. Waigien tlistleuon Pilate ashgai gushue
gudang-andlu, Jesus il kāgōlthādaian, waigien
Pavement hin tligai kyās gu ging-kilisalang
aulthgahung-we ijan ing-gu il kou-on; Hebrew
haade kilthga tlou, Gabbatha hin kyāgan.

14. Waigien passover-gai un gin tl tla-
ēlthdaian shantlanai ijan; wau dlu ashkoshgīt
tlū-unālan. Gwokeng, dalung un nung King-
gas-a! waigien hin Jews haade il shudaian.

15. Tligwī lth il isdi, tligwī lth il isdi, la
lth jidū-dlishgut, hin kwūnan tl shouon.
Dalung un nung King-gas gu lth jidūdlish-
gadash? hin Pilate tl shudaian. Tlan Cæsar
swonan itil un king-gāgung, hin liplēt un ga
ītlagadasgai hanglthang shouon.

16. Wau dlu la tl jidūdlishgadai un tla ga
la il isdaian. Waigien Jesus tl isdaian;

17. Waigien il kāgōlthāgan gien, Kuts

Shkwūds tligai hin tliga kyās ā shkau-amagai
kenung-un il shkeulthgā-idan; Hebrew haade
kilth ga tlou Golgatha hin kyāgan;
18. Gai gu la tl jidūdlishgadan, waigien tl
stung gūlthast la kwulth tl jidū-hashgadan,
waigien Jesus yākosīa ijan.
19. Waigien Pilate kōgīn ishin kālang-an
gien, shkau-amagai ing-gu il isdaian. JESUS
NAZARETH HAADAS, JEWS HAADE
UN KING-GAS Ū Ā IJUNG, waigien hin
kālung-āgan.
20. Waigien adshi kōgīnē Jews haade kwon
līdidaian; gyā gu Jesus tl jidūdlishgadan
ilnagai un aānāgan altha; waigien Hebrew
haade kilthga isgien, Latin haade kilth ga
ishin, Greek haade kilth ga ishin kālung-āgan.
21. Jews haade un nung King-gas ū ijung,
gum hin lth kālung-ung; Jews haade un di
king-gā-gung, hin nung shugun ū ā ijung, hin
tl lth kālung, hin Jews haade shu liplēt un
nung itlagadas waigien Pilate shudaian.
22. Gin lth kālung-gun ū lth kālung-gīgun,
hin Pilate hanglthang shouon.
23. Waigien tlistleuon soldiers haade Jesus
jidūdlishgut-gīgandlu, gin il giandas lang-a tl
isdaian gien, gūt āada tl tlaadai stunshang-an,
soldiers-gai wautliwon-hun iswūn isdie una;
kōdatsai ishin lang-a tl isdaian; waigien kō-
datsai tlaigai gāwon gien, haichistliñgan.
24. Gum ai talung dunanung-undsun; nung

gwī kāale un itil ūnshidai un hing-an lots ta-
lung isdadsun, waigien hin gu tl shūdaian;
Gin lth giandas gūt ga dīna tl tlāadīgun gien,
kōdatsai un ishin lots dīna tl isdagun, hin gin
lā kālungas shūs wai ging-an etgai un tl wau-
gan. Waigien ging-an soldiersgai waugan.
25. Waigien Jesus gia shkau-amagai kwulth
il ou isgien, il ou kwai ishin, Mary Klopas jā
ijan ishin, Mary Magdalene ishin tljūgiang-an.
26. Waigien tlistleuon Jesus ou-ung isgien,
nung disciple-ga il kwōyādaian ishin kwulth-
gang il keng-tljūgiang-andlu, Nung jadas, a
dung git ijung! hin ou-ung il shudaian.
27. Dung ou a ijung! itan nung disciple-
gas ishin hin il shudaian. Waigien althji sta
nung disciple-gas gyang nai ā il isdaian.
28. Althji dlā, gin wautliwon wēt ēlthgīs un
Jesus ūnshidandlu, tliku gin lā kālung-as shūs
wai ging-an etgai un, Di kutdōgung, hin il
shouon.
29. Gin ā vinegar stāhūga gu shkāūdaian;
waigien vinegar-gai ai sponge tl dulthkwulth-
gas gien, hyssop kwūn ai tl isdas gien, il helthi
a tl kilthkwushgadan.
30. Waigien tlistleuon Jesus vinegar-gai
kokodung-gīgandlu, Elthgīgung, hin il shouon;
waigien il kuts kēi-outalan gien, il althandai la
sta ijan.
31. Gin tl tla-ēlthdaian alth ū Jews haade
il kwolū tl shkitgūgu-wos gien, tligwī la tl

isdāawe da Pilate alth tl kianang-an, sabbath
shantlanai gūt gum shkau-amagai ing-gu il
lthū isang-awe una, althji sabbath shantlanai
shantlan euon ijan altha.
32. Waigien ga soldiersgasgai istlagan gien,
la kwulth ga jidūhatajāgan swon kwolū tl
shkītgūgas gien, nung swon gia ishin tl
isdaian;
33. Waigien tlistleuon Jesus un tl istlas
gien, il kotulthgīgan tl kang-andlu, gum il
kwolū tl shki-ōng-gang-an;
34. Waigien ga soldiersgasgai swon chāatl
alth il dōal i kidan, waigien hawīdan ai isgien
untl ishin sta la kwah-adan.
35. Waigien nung kang-an wau unsta shou-
on, waigien tliku il shus yenki ēdung; waigien
yenki il shus un itil ūnshidung, dalung ishin
yetdie una.
36. Il shkwūds skā-swonshung-hun gum tl
tla-whong-ung-ashang, hin gin lā kālung-as
shus wai ging-an etgai un adshi edan.
37. Nung tl kidan tl khatsgutshang, hin
ishin gin lā kālung-as kulat shugung.
38. Waigien ashgai dlā, Joseph nung Arima-
thæa haada Jesus gia disciplesgai swon ijan
Jews haade ga il lthwaugas alth il kwulgun-
daian, althunis Jesus lthū wau sta isdie da
Pilate alth il kianang-an; waigien Pilate gwū-
lāgan. Waigien il katlagan gien, il lthu wau
sta il isdaian.

39. Waigien Nicodemus wau konast algwau
la un katlagan hunisun gu katlagan gien,
myrrh isgien aloes ishin hundred swonshung
dlu poundgai et il isdaian.
40. Waigien Jesus lthū il isdāwon gien,
tliku Jews haade tu-lthēōgang-an ging-an, gin
shkwū-nūlas dung-althan giang-we la odō il
gīlthga-lthāwon.
41. Waigien gyā gu la tl jidūdlishgadan gu
tōkan ijan; waigien tōkānai ā shalthung-nai
outla ijan, gum hawun ai nung tl dlisdl-
dsang-an.
42. Jews haade gia gin tla-elthgī sing-ai ijan
alth ū, shalthung-nagai aānāgan alth gu Jesus
il dlisdlaāwon.

Chapter 20.

WAIGIEN sabbathgas sta shantlan tlagang-
ai gut sing-ai hawun algāgundān sha-
lthung-nagai un Mary Magdalene katlagan,
waigien shalthung-nagai sta kwau-e tligwī
isdiasi il kang-an.
2. Waigien sta il odan gien, Simon Peter un
isgien, nung disciple-ga kulat Jesus kwōyā-
daian un ishin il katlagan, Shalthung-nagai
sta Shalana tl isdaian, waigien tlījan la tl
dlisdlaian gum un itil ūnshidang-gung, waigien
hin la il shudawon.
3. Waigien Peter kāgōlthāgan gien, nung

disciplega kulat ishin, waigien shalthung-nagai ā il istīidāwon.

4. Waigien il k̲ūstāwon gien, nung disciplegas kulat Peter tudlisdlaian gien, shalthung-nagai un il katla-tlagang-an ;

5. Waigien hēt il gūjālan gien, ai il kēidsaian, waigien giang-we wau gu īwausi il kang-an, waikian gum ai il kudsang-an.

6. Simon Peter ishin la dlā katlagan gien, shalthung-nagai ai il kudsaian ; waigien giang-we īwausi isgien,

7. Il kuts odō gin ijan ishin gum giang-we kwulth isans gien, wau īlā tl gūt gwī da-geu-nung-a geudasi, il kang-an.

8. Itan nung disciplegas kulat shalthung-nagai un katla-tlagang-an ishin ai kudsaian, waigien il kang-an gien il yetdaian.

9. Housen kotal sta il kalthue lang gin lā kālung-asi gum hawun un il ūushidang-āwon altha.

10. Waigien ga disciplesgasgai housen gyang nai gwī istīidan.

11. Mary tlou shalthung-nagai kyūgūst sailth-giang-an ; waigien il sailthas in hēt il gūjālan gien shalthung-nagai ai il kēidsaian ;

12. Waigien angel stung gin atda giandas tlōdas il kang-an, tlījan Jesus lthū dlūdaian gu il l..ts gūst nung swon kou-os gien, il stai gust ishin nung swon kou-aian.

13. Nung jadas, gushintlou dung sailthang ?

waigien hin la il shudāwon. Di ītlagīda wau sta tl isdaian gien, gum tlījan la tl isdaian un di ūnshidans altha, hin la il shudāwon.

14. Tlistleuon hin il shugīgandlu, dsigang gwī il kē-aian, waigien Jesus gians il kang-an, waigien Jesus is gum un il ūnshidang-an.

15. Nung jadas, gushintlou dung sailthang? gīsh da dū dung di-ing-gung? hin Jesus il shudaian. Tōkānai-lē il ising la un il gudang-andlu, Nung Itlagadas, adshi sta la dung isdaiasdlu, tlījan la dung isdaian lth di ga shudi, waigien sta la lth isdaashang, hin la il shudaian.

16. Mary, hin Jesus il shudaian. La gwī il hung-āwon gien, Rabboni, hin Hebrew haade kilthga la il shudaian; Nung Itlagadas, hin ū ēdung.

17. Gum lth di ā tlāgāng; gum hawun nung Aung-as ā lth kulthans altha; di kwai-alung ā tl lth kaid, waigien lth hin la ga shūū, Aung-ung ā isgien, dalung Aung ā ishin lth kulth-angkasas gien, Itlagīdang ā isgien dalung Itlagīda ā ishin lth kulthang-kashang, hin Jesus il shudaian.

18. Mary Magdalene katlagan gien, Shalana il kang-an isgien, a gin la ga il shudaian ishin ga disciplesgasgai ga il shudaian.

19. Waigien sabbathgas sta shantlan tla-gang-ai gut, sing-yai-andlu, ga disciplesgasgai Jews haade ga lthwaugas alth gyā ijani keu-e

wau dāa-kutung-āgandlu, Jesus katlagan, wai-
gien la yākosīa il giaāwon, Akwon lth gudung-
ung dlaidū, waigien hin la il shudāwon.
20. Waigien tlistleuon hin il shugīgandlu,
stlang isgien dōalung ishin la il kendāwon.
Waigien tlistleuon ga disciplesgasgai Shalana
kang-andlu, il gudung-ai lā-āwon.
21. Akwon lth gudung-ung dlaidū; nung
Aung-as di kikaidun ging-an ltha ishin dalung
kilistīidung, waigien hin housen Jesus il
shudāwon.
22. Waigien tlistleuon hin il shugīgandlu,
la gwī il āgundāwon, Nung Hants Las lth
isdāū;
23. Il dāung-as ga dalung kuns ging-an ga
tlang-a kung-gāashang; tl dāung-as gum ga
tlang-a dalung kung-uns ging-an gum ga tlang-
a kung-gang-ashang, waigien hin la il shu-
dāwon.
24. Thomas, ga tlaalth waugu stunsgai
swon, Didymus hin kyāgan tlou, tlistleuon
Jesus katlagandlu gum la alth il isang-āwon.
25. Shalana talung keng-gun, waigien hin
ga disciplesgasgai kulat la ga shouon. Il
stlai sīnē silī lth kang-gai gūs gien, sīnē silī
ai ishin stlukung-ung lth isdie gūsdlu, il dōal
ī ishin stlang lth isdie gūsdlu, gum lth yet-
dang-ashang, hin tlou la il shudāwon.
26. Waigien shin stanshang-a hīlāwon silīd
housen lagia disciplesgai anā ijan, waigien

Thomas la alth isāwon. Keu-e wau dāakutung-āgandlu, Jesus katlagan, waigien la yākōsīa il giaāwon gien, Akwon lth gudung-ung dlaidū, hin il shouon.

27. Althgwī lth stlukung-ung isda ang-a di stlai keng; waigien lth althgwī stlang isda ang-a di dōal i isdi; waigien lth ā kēgīt ādan yetdi, waudlu hin Thomas il shudaian.

28. Giagun Shalanagai isgien di Itlagīda ishin *dung ijung*, hin Thomas hanglthang waigien il shudaian.

29. Di dung keng-gun alth ū dung yetdagun; gum tl keng-uns gien tl yetdas ū tla un lāgung, hin Jesus il shudaian.

30. Gin kang-ūdsada āda kwon ishin ga disciplesgasgai hang-gu Jesus isdaian, gum adshi kōgīnē ā kālung-ang-gung;

31. Jesus nung Christgas is gien, Shanung-itlagadas Git ishin is, dalung yetdie un ū ashgai tl kālung-āgung; waigien dalung yetdasdlu, il kyē agunan hēnung-a dalung dāgai una.

Chapter 21.

ASHGAI dlā Tiberias shu-e gu housen ga disciplesgasgai agung il kendaian; waigien hin ū agung tla il kendaian.

2. Simon Peter isgien, Thomas Didymus hin kyāgan ishin, Nathaniel Galilee tligai gu

Cana is haadāgan ishin, Zebedee gitalung ishin, ga disciplesgasgai kulat stung ishin, gudung-alth ijan.

3. Lth āadin-ungkashang, hin Simon Peter il shudāwon. Talung ishin dung alth isang, hin la il shudāwon. Il isāāwon gien kontlū-e gwā il istlīāwon; waigien althsgai algai ā gum gin il ḵutlīidang-āwon.

4. Waigien tlistleuon shantlanandlu, Jesus shkwaush-jing-gu giāng-an; waigien ga disciplesgasgai gum Jesus is un ūnshidang-an.

5. Tl īḵutilas, gin talthing-e gu dalung dāa? waigien hin Jesus il shudāwon. Gāanu, waigien hin il shū-āwon.

6. Kontlu-e sōolgūst lth chan ga āade isdū, waigien ga dalung isdaashang, waigien hin la il shudāwon. Waigien chān ga il isdāwon, waigien waudlu shkolthung-e kwon-euonsi alth dung-chidulai odō il eshgāwon.

7. Nung disciplega Jesus kwoyadaian, Shalana ū ijung, hin Peter shudaian. Waigien tlistleuon Shalana ijan Simon Peter gudangandlu, il ōnanan alth kodadsai od-dang ung-a il isdaian gien, chān ga agung il kātagaian.

8. Ga disciplesgasgai kulat tlou kontlū ḵutsū gwau tlū-katlagan gien, āade shkolthung alth stāhūgasi il ah-gadung-āwon (gum cubit hundredgai stung telg tligai sta il jīng-a-sang-āwon altha).

9. Waigien tlistleuon il istalthāwondlu,

stung-al gu tsanū-wos il keng-āwon, waigien
shkolthung isgien, shibli ishin, gu ijan.
10. Itan shkolthung dalung isdaian sta lth
althgwī ga isdū, hin Jesus il shudāwon.
11. Waigien Simon Peter katlīgan gien,
āade shkolthung euonda alth stāhūgasi il
dung-chā-ūgalan, hundred-gai waugu tlāale
tlēlth waugu lthōnalan; waigien kwonanī kia-
nan gum āade ai odadang-an.
12. Hul lthdanū-ū, hin Jesus il shudāwon.
Waigien ga disciplesgasgai wautliwon, Gīshdū
dung ijung? hin la alth kianung-ai ga lth-
waugaian, Shalana ijan un il ūnshidāwon altha.
13. Jesus katlagan gien, shibli-gai il isdaian,
waigien la ga il isdāwon, shkolthung-ai ishin
wai ging-an il isdaian.
14. Aū taim lthōnulth Jesus ga disciples-
gasgai agung kendaian, kotal sta il kālthāwon
silīd-a.
15. Waigien il lthdanūgī-āwondlu, Simon,
John git, atltas telg gu di dung kwōyādi?
hin Jesus Simon Peter shudaian. Ang, Sha-
lana, dung lth kwōyādas un dung ūnshidung,
hin la il shudaian. Lumadō-gītigai lth dīna
lthdanūdi, hin la il shudaian.
16. Simon, John git, di gu dung kwōyādi?
housen hin la il shudaian. Ang, Shalana,
dung lth kwōyādas un dung ūnshidung, hin
la il shudaian. Lumadō-gai lth duman dīna
keng, hin la il shudaian.

17. Simon, John git, di gu dung kwōyādi? hin housen la il shudaian. Di gu dung kwōyādi? hin la il shuda-lthōnalan alth ū Peter gudung-ai stigan. Shalana, gin wautliwon un dung ūnshidung; dung lth kwōyādas un dung ūnshidung, waigien hin la il shudaian. Lumadōgai lth dīna lthdanūdi.

18. Yenkien, yenkien dung ga lth shugung, Tlistleuon dung itan-inasdlu, agung dung dljgūstlas gien, tlījan ga dung gūt-kous ging-an ā dung kaidang-an; tlistleuon dung kēēlthsdlu tlou, stlang dung hastlāashang, waigien nung kulat dung dljgūstlas gien, gum gyā dung gūt-kāwuns ā dung il isdāashang, hin Jesus il shudaian.

19. Tliku kotal et alth Shanung-itlagadas un il yāgūdung-dā-ungkashagan un il ūnshidulthdie un adshi il shudaian. Waigien tlistleuon adshi il shudagīgandlu, Di dla lth ka, hin la il shudaian.

20. Peter silthgang ke-aian gien, nung disciplega Jesus kwōyādaian la dla kas il kang-an; althunis ū il lthdanou-ondlu il kun gu untajan gien, Shalana, gīshdū dung alth giadah-ashang? hin shouon.

21. Waigien Peter il kang-andlu, Shalana, gushinū unis waigien etshang? hin Jesus il shudaian.

22. Lth katlagai keu il etgai di gwūlasdlu, gushinu dung un etūjung? da lth di dla ka, hin Jesus il shudaian.

23. Waigien wunung disciplegas gum kot-
ulthang-ashang Jesus tō-alung shū-īdan; wai-
gien, Gum il kotulthang-ashang, gum hin
Jesus il shudang-an; Lth katlagai keu il
etgai di gwūlasdlu, gushinū dung un etūjung?
hin ū il shouon.
24. Anung disciplegas ū a gin is unsta shus
gien, ishin il kalang-an; waigien unsta il
shusi yenki etsi un itil ūnshidung.
25. Waigien gin kulat kwon ishin Jesus
isdaian, althsgai wautliwon kālung-asdlu, kō-
gīnē kālung-asi hēt-tligai sta kawīd-lthing-
āgung.

ım kot-
ı; wai-
m hin
keu il
ūjung?

ta shus
nsta il

Jesus
lu, kō-
lthing-